

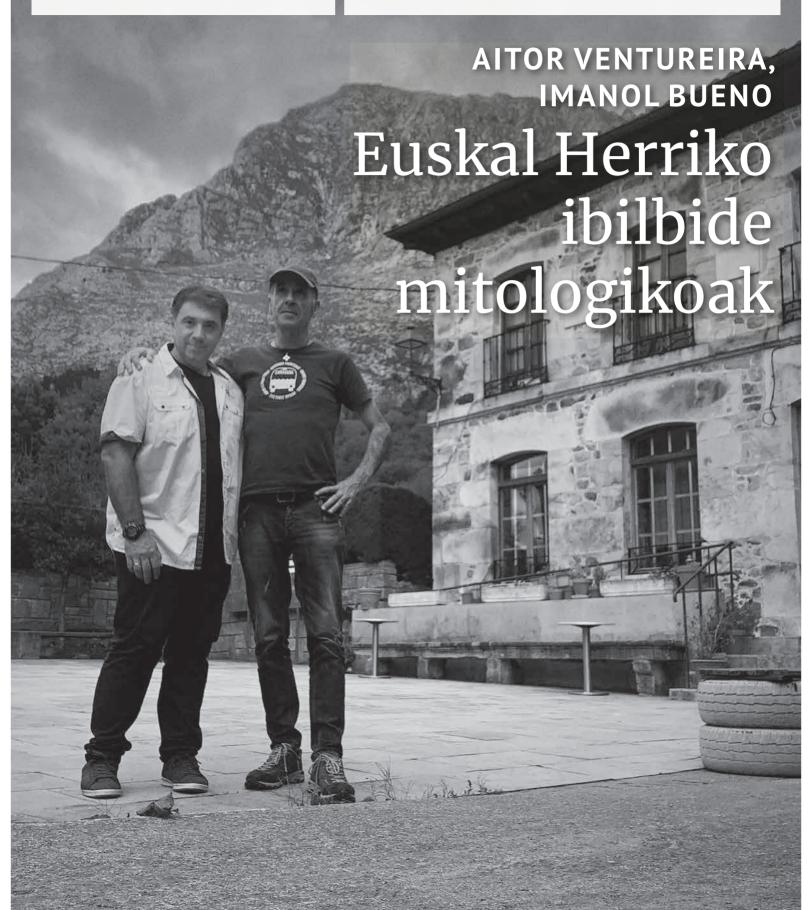
POEMA ETA ABESTI GUZTIAK

Xabier Leteren lirika osoa

LOS GUDARIS DEL BALÓN

Selección Euzkadi 1937-1939 SUAK ERREKO EZ BALU

(H)ilbeltza bekaren irabazlea



OSATU ZURE BILDUMA COMPLETA TU COLECCIÓN

EUSKAL HERRIKO HISTORIA ILUSTRATUA HISTORIA ILUSTRADA DE EUSKAL HERRIA

Joseba Asiron & Martintxo Alzueta

Ezohiko ikerketa lanaren emaitza, hitzek ilustrazioei bidea ematen diete obra honetan, irudietan bilduz estreinakoz **Euskal Herriko** gertaera historiko garrantzitsuenak eta gure historiaren egiazko protagonistei aurpegia jarriz. Iraganeko giza paisaiak gure etorkizunerako berreskuratzeko zeregin ohoragarrian urrats sendoa.









Fruto de una ardua labor de investigación y con unos textos que ceden su espacio a unas cuidadas ilustraciones, esta excepcional obra recrea, por vez primera en imágenes, los más importantes episodios históricos de Euskal Herria, poniendo rostro y situación a las personas protagonistas de nuestra historia. Un auténtico salto cualitativo en la noble tarea de rescatar, para el futuro, los paisajes humanos de nuestro pasado.

«Historia liburu bat da hau, liburu zientifiko bat, benetako gertaera eta datuetan oinarritua. Erraz irakurri eta ikustekoa, ordea». «Este es un libro de historia, un libro científico, que se basa en hechos y en datos reales. Eso sí, es un libro fácil de leer y fácil de ver».

JOSEBA ASIRON



O₄ Txalapartatik

6 Elkarrizketa: Imanol Bueno, Aitor Ventureira

Nobedadeak: saiakera

11 Los gudaris del balón

16 Nobedadeak: narratiba

Xabier Lete.
Poema eta abesti guztiak

10 El llanto de las amapolas

23 Hodeien gaineko aldean

24 Kirun-karun pek

25 Eguzki sistemako paisaia ezezagunak

2.6 Natura

♦ Liburu gomendatuak. Libros recomendados

27 Taklub TXALAPARTA KLUB

28 El búho de Ravel Olatz Urkia

Suak erreko ez balu Eneko Barberena

32 Este barrio de barro Iñigo López Simón

34 Lurraz beste
Garazi Arrula Ruiz

Carolina Maria de Jesus

SALUDO. **AGURRA**

Hora de unirse

Otoño también es época de cosechas. Es momento de llenar la despensa con los productos de la tierra que nos ofrece cada año Errigora, así como de hacer sitio en los estantes a las novedades literarias de los últimos meses. Para el sector editorial es tiempo de compartir los frutos del trabajo realizado, si bien el resto del año también podéis encontrarnos en ferias o librerías.

Recientemente hemos visitado la feria de Frankfurt, un encuentro que además de reunir a una importante muestra del sector, supone, también para las editoriales de Euskal Herria, una oportunidad de mostrar nuestro trabajo y tomar la temperatura al mundo editorial. Las tendencias percibidas allá no son gratas, mas tampoco inesperadas; el libro no está exento de las dinámicas imperantes. La concentración de los grandes grupos es cada vez mayor y las editoriales de menor tamaño quedan relegadas a stands pequeños o colectivos; el desequilibrio de fuerzas y poderes entre países es notable, dejando en evidencia quién manda aquí —también—. A todo ello se le suma la preocupación general por la subida de precio y falta de suministro de nuestra materia prima: el papel.

Volvemos reafirmando la necesidad de la unión entre editoriales pequeñas e independientes. Reforzar y crear alianzas: fortalecer la comunidad que nos sostiene. Como dice Errigora, es hora de unirse. Aprovechemos las siguientes citas para seguir construyendo redes. Lector, lectora, te esperamos en Durango. Porque tenemos claro que, si es, será contigo.

ERREDAKZIOA. REDACCIÓN

Garazi Arrula, Ane Eslava, Mikel Buldain, Iñigo Fernandez
MAKETAZIOA ETA DISEINUA. MAQUETACIÓN Y DISEÑO
FUNTSAK

INPRIMAKETA. IMPRESIÓN Gráficas Iratxe

LEGE GORDAILUA DEPÓSITO LEGAL NA 1407-2018



San Isidro, 35-1A 31300 Tafalla (Nafarroa) Tel. 948 70 39 34 web@txalaparta.eus www.txalaparta.eus



Agur eta ohore, compañera Hebe



El pasado 20 de noviembre murió nuestra querida Hebe de Bonafini, cofundadora de las Madres de la Plaza de Mayo y su figura más emblemática. Madre coraje, luchadora incansable, internacionalista valiente, su ejemplo y su testimonio traspasaron las fronteras de Argentina y alumbraron las luchas de medio mundo, también las de nuestro país. En la imagen, en su visita a Tafalla en 1997 para presentar el libro *Ni un paso atrás*. Beti arte, Hebe!



MADRES DE PLAZA DE MAYO **Ni un paso atrás** *Ensayo* | **Txalaparta** 155 páginas **13**,40 € | **12**,73 € Klub

Annie Ernaux idazleak irabazi du aurtengo Literaturaren Nobel saria

Annie Ernaux idazle frantsesak 2022ko Literaturako Nobel saria eskuratu du. «Memoria pertsonalak dituen muga kolektiboak, urruntasunak eta sustraiak azaleratzeko duen ausardiagatik eta zorroztasun klinikoagatik» saritu du Suediako akademiak.

Idazlearen bost obra badira euskaraz irakurtzeko moduan, bat Txalapartan, *Emakume bat*, eta lau Igela argitaletxean: *Begira zenbat argi, maitea, Gertakizuna, Lekua* eta *Pasio hutsa*.



ANNIE ERNAUX
Emakume bat
Itzultzailea: Itziar De Blas
Narratiba | Txalaparta
120 orrialde
14,00 \(\) | 13,30 \(\) Kluba

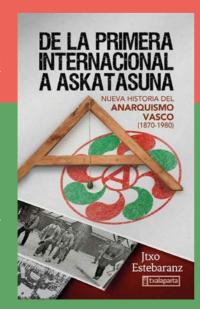




Mila eta bat azoka

Azken hilabeteotan, Txalapartak liburu azoka ugaritan parte hartzeko aukera izan du, eta hori, bi urteko murrizketen ondoren, haize freskoa eta benetako plazera da edozein argitaletxerentzat. Horrela, Getxoko Komiki Azokan izan gara, Sarako Ikusi Mikusin eta Editargik Zangozan, Lizarran, Tafallan eta Altsasun antolatutako lau azoketan, baita Frankfurteko Liburu Azokan ere. Azkenik, gure standa ere presente egon zen Editargik Iruñean antolatutako Nafarroako Edizioaren Azokan, non argitaletxearen zenbait nobedade aurkeztu ahal izan genituen.

Vicente García, Aquilino Gómez, Galo Díez, Fernand Elosu, Isaac Puente, Horacio Prieto, Cecilia G de Gilarte, Amador Lucarini, Manuel Chiapuso, Kasilda Hernaez, Marc Lègasse...



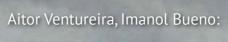
JTXO ESTEBARANZ

De la Primera Internacional
a Askatasuna
Nueva historia del anarquismo vasco
(1870-1980)

Ensayo
Txalaparta
361 páginas
22,00 € | 20,90 € Klub

Un libro que describe al movimiento anarquista década a década, mostrando sus acontecimientos más relevantes y sus claves internas en su correspondiente contexto histórico. Mediante textos breves y accesibles, acompañados de una valiosa muestra documental, esta nueva historia del

anarquismo vasco deja patente la importancia del activismo desarrollado por el anarquismo vasco, pero también la relevancia de las organizaciones libertarias vascas y sus figuras más representativas en los debates estratégicos que marcarían el devenir del propio movimiento libertario.



«Nuestro objetivo no es solo que la gente se lea el libro, sino que lo utilice para sus excursiones»

Aitor Ventureira, gipuzcoano, e Imanol Bueno, vizcaíno, se conocieron por azar en el carnaval de Lantz, en Nafarroa, y allí tuvieron una idea: publicar un libro acerca de la mitología de Araba. El equipo funcionó a la perfección, su pasión compartida por la naturaleza y la mitología fue engrasando aquella relación y así surgieron nuevos proyectos. El año pasado publicaron el primer volumen de Rutas mitológicas vascas, una espectacular guía con excursiones para conocer las principales leyendas y seres mitológicos del país. Y en estos días presentan la segunda parte y la edición del libro en euskera. Charlamos con ellos en las vísperas del lanzamiento.

¿Cuál era vuestro objetivo a la hora de poner en marcha el proyecto de *Rutas mitológicas vascas*?

AITOR: Principalmente, llenar un vacío en cuanto a parajes míticos, ya que hay muy buenos libros sobre mitología, pero faltaba una guía para llegar a esos lugares. Pretendíamos divulgar la mitología vasca por medio de propuestas de excursiones y hacerlo de una manera práctica y amena, con todo tipo de datos e ilustraciones.

¿Cuál era vuestra relación previa con la montaña y con la mitología?

AITOR: En mi caso, llevo vinculado a la montaña desde niño, en cada época realizando diferentes actividades, desde paseos a escalada en roca o en hielo, barranquismo... La mitología llegó de la mano de los cuentos que nos contaba mi abuelo y del propio caminar por la montaña y toparme con esos parajes míticos. IMANOL: La montaña también ha sido una constante en mi vida, sobre todo de crío. Y el mundo de las creencias siempre me fascinó. Las lecturas de la obra de Barandiaran me dieron pie a conocer otros autores y a visitar esos lugares que citaba en sus obras, donde me gustaba hablar con los baserritarras para pulsar la vigencia de aquellos mitos.

¿Cuál es vuestro personaje mitológico preferido?

AITOR: Basajaun, por su vínculo cor el bosque.

IMANOL: Tengo especial querencia por los númenes femeninos: lamias, Basandere y Mari.

¿La leyenda que más os haya impresionado?

AITOR: La de Herensuge en San Miguel de Aralar, por vínculos personales.

IMANOL: La de la lamia de Kobaundi

¿El lugar más mágico de Euskal Herria?

AITOR: Hay muchos mágicos, pero yo me quedo con la selva de Irati, es muy especial para mí.

IMANOL: El entorno de Dima, por su riqueza en vestigios mitológicos.

¿Cuál es la ruta del libro que os resulta más apasionante?

AITOR: La de Basajaun y Salbatore de Mendibe.

IMANOL: La de Harpeko Saindua de Bidarrai.

En este trabajo hacéis un repaso exhaustivo de nuestros seres mitológicos. ¿Cómo os documentasteis? ¿De qué fuentes bebisteis?

IMANOL: Hemos partido de las obras de recopilación de los autores clásicos de nuestra etnografía: Barandiaran, Satrustegi, Dueso, Peña Santiago, Azkue, Baroja, Anuntxi Arana, Erkoreka... Y también de nuestra experiencia y de gente que nos aporta información: pastores, paisanos...

El libro está planteado en forma de excursiones que nos adentran en las distintas leyendas. ¿Cómo habéis planteado estas rutas? ¿Qué tipo de recorridos encontrarán los lectores?

AITOR: La mayoría de rutas están pensadas para que cualquiera las pueda realizar, muy enfocadas a caminarlas con niñas y niños, aunque es cierto que hay alguna más dura. Hay dos tipos de rutas: lineales y circulares.

Presentasteis el primer volumen en la Feria de Durango del año pasado, y el libro tuvo una gran acogida por parte del público. ¿Os lo esperabais? ¿Qué feedback habéis recibido por parte de los lectores?

AITOR: Yo no esperaba semejante acogida. Ya era un logro el publicar el libro, y después la respuesta del público ha sido increíble. Estamos muy agradecidos a todo el mundo, hemos recibido muchísimos elogios y eso es muy emocionante. Además, muchas personas nos cuentan que utilizan el libro como referencia para sus paseos, y entonces sientes que se ha cumplido nuestro objetivo, que no es solo que la gente se lea el libro, sino que lo utilice para sus excursiones.

IMANOL: Para mí también ha sido una sorpresa. Ya en la Azoka se vio la excelente acogida por parte del público. En redes sociales, que es el espacio donde más se interactúa con las personas lectoras, la respuesta ha sido grande y eso nos ha ido indicando que el libro estaba gustando. Es muy bonito cuando te viene alguien a contar su experiencia al hacer alguna de las excursiones. Y también hemos recibido muchas sugerencias, algunas de las cuales las hemos implementado en la segunda edición.

La primera edición se ha agotado en menos de un año y en la feria de Durango de este año presentáis la segunda. Habladnos de las novedades de esta segunda edición.

IMANOL: Se trata de una edición corregida y aumentada. Maite Marañón, la maquetadora, ha realizado un gran trabajo para hacer el libro más visual aún. La principal novedad es la incorporación de mapas muy visuales. Y también incluimos biografías de antropólogos y antropólogas.

Y ahora también presentáis el segundo volumen de *Rutas mitológicas vascas*, con nuevos

personajes y leyendas. ¿Qué van a encontrar los lectores en este nuevo trabajo?

AITOR: Los personajes míticos que no tuvieron cabida en el primero por falta de espacio: Basajaun, Herensuge, las lamias, jentiles, aguas mágicas, naturaleza sagrada y genios nocturnos. IMANOL: El tomo segundo sigue la misma estructura que el anterior. Se incluyen los nuevos personajes que cita Aitor, y en torno a ellos se narran las leyendas y se proponen los itinerarios.

La cultura vasca es muy rica en leyendas y personajes mitológicos. ¿Por qué creéis que sucede? ¿Por qué en algunas partes del mundo hay más patrimonio mitológico que en otras?

IMANOL: La orografía de Euskal Herria, inaccesible en algunos momentos de la historia, ha podido influir en ello. También el apego que aquí se tiene a las tradiciones, una particular cosmogonía, el sincretismo que se produjo con la llegada del cristianismo...

AITOR: Otro factor son las recopilaciones que aquí se han realizado, el impresionante trabajo que hizo gente como Barandiaran, que fue recogiendo leyendas caserío por caserío a primeros del siglo pasado, lo cual ayudó a mantener esos cuentos que, por diferentes motivos, en otros lugares se fueron perdiendo.

¿Qué especifidades encontráis en la mitología vasca respecto a la de otras partes del mundo?

AITOR: La más visible sea, posiblemente, la presencia de una deidad femenina como ente más importante de nuestra mitología.

IMANOL: En la esencia de todas las mitologías subyacen evidentes similitudes. La religión primitiva vasca se encuentra presidida por una diosa telúrica, Amalurra, personificada en Mari. En ella radica esa especificidad. Ortiz-Osés teorizó sobre un arquetipo matriarcal-femenino, en contraposición al patriarcal-masculino de otros pueblos indoeuropeos.

¿Confiáis en que las nuevas generaciones sepan mantener nuestro patrimonio mitológico?

AITOR: Uno de los principales ejes del libro ha sido llegar a los más pequeños, enseñarles a amar la mitología y los parajes donde se desarrolla. Y ahí la clave es hacerlo de manera interesante, amena y divertida. Nos consta que este libro está sirviendo para despertar ese interés en muchos txikis, así que por esa parte estamos muy satisfechos.

¿Habrá nuevos volúmenes de la serie o con este ya cerráis vuestro trabajo?

AITOR: No cerramos para nada la serie, queremos seguir insistiendo en las rutas mitológicas. IMANOL: La difusión de la mitología vasca tiene vertientes insondables que nos siguen invitando a la exploración, así que existe la posibilidad de que haya nuevos volúmenes.



AITOR VENTUREIRA, IMANOL BUENO Rutas mitológicas vascas I Guía | Txalaparta 160 páginas 22,00 € | 20,90 € Klub



IMANOL BUENO
Rutas mitológicas
vascas II
Guía | Txalaparta
202 páginas
22,00 € | 20,90 € Klub

AITOR VENTUREIRA.



Aitor Ventureira San Miguel



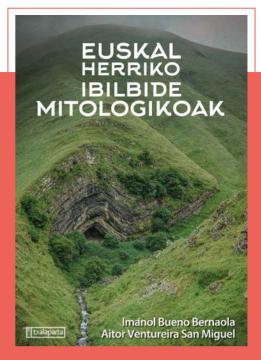
Imanol Bueno Bernaola

1975, Tolosa (Gipuzkoa, Euskal Herria)

Idazlea eta dibulgatzailea, mitologiaren, etnografiaren eta historiaren zale suharra. Araba: mitos, creencias y tradiciones (2014) obra etnografikoaren egileetako bat, zeinetan erakusten baitizkigu Arabako kuadrilletako sekretu mitologikoak. 2021ean, Txalapartarekin, berak eta Imanol Bueno Bernaolak Rutas mitológicas vascas argitaratu zuten. Komunikabideetan kolaboratzen aritzen da, eta euskal etnografiaz duen ezagutza erakusten du Caminos brumosos blogean. Radio Euskadiko Grafitti programako kolaboratzailea izan da, gure lurreko mitologia eta ohiturei buruzko espazio horretan, baita ETB2ko Qué me estás contando magazinean ere. Era berean, Donostitik egunkari digitaleko Por los senderos de Basajaun blogean idazten du, eta Hojarasca kultur elkarteko presidente da, Euskal Herriko mitologiaren, ohituren eta natura- eta landainguruaren dibulgazioan diharduena.

1965, Portugalete (Bizkaia, Euskal Herria)

Gai sozialen arloko idazlea eta argazkilaria, Tiempo y Palabra (1989) poema liburuaren egilea, Araba: mitos, creencias y tradiciones (2014) obraren egileetako bat. Argazki dokumentalaren arloan La Puerta Cerrada, 26 voces contra la indiferencia lanaren autorea eta, orobat argazkigintzaren arloan, Gazte Ahaztuak-Olvidados (2018) lanaren egilea. Erredakzioburu izana da Página XXI egunkarian, eta freelance aritu da komunikabide batzuentzat. 2020an, La nieve cubriendo el patio poema liburua argiratatu zuen Valparaiso etxearekin. 2021ean, Txalapartarekin, berak eta Aitor Ventureira San Miguelek Rutas mitológicas vascas argitaratu zuten. Haren argazki lanak erakusketa batean baino gehiagotan egon dira; besteak beste, Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoan, Deustuko Unibertsitatean, Pintoko Javier Lapeña liburutegian, Madrilgo Daoiz y Velarde kultur etxean eta beste kulturgune batzuetan.



Euskal Herriko ibilbide mitologikoak Itzulpena: Markel Lizasoain Txalaparta Gida – 354 orrialde 39.90 € 137.90 € Kluba

Argazkien eta testuen bitartez, Imanol Bueno Bernaolak eta Aitor Ventureira San Miguelek geografia miragarri batean murgilduko gaituzte, non natura eta paisaia beti egon izan baitira izaki mitologikoek babestua. Lan honek euskaldunontzat aski garrantzitsuak izan diren izakiak dakartza beren ezaugarriekin, hala nola laminak, Mari, Tartalo, Sugaar, jentilak eta Herensuge, baita haien inguruan egundaino iritsi diren kondairak ere. Hala berean, non bizi izan diren erakusten digu, ibilbide eskuragarri bezain erakargarriak proposatuz. Mendi-errekak eta basoak beste modu batean ikusteko gonbita duzu hau. Gure kondairetako pertsonaiak non ezkutatzen diren jakitearekin bat, txundi zaitez betidanik hor egon diren elezaharretan murgilduz. Besarkatu gure mitologia.

GURE PAISAIAK ZAPALTZEKO BESTE MODU BAT -

Liburu honek Euskal Herriko natura, ondarea, kultura eta historia ezagutzera gonbidatzen gaitu beste modu batean; modu arin, interesgarri eta ludiko batean. Ibilbide ezagunak eta ez hain ezagunak erakusten dizkigu: pasiera errazak, familian egitekoak, eta beste batzuk luzeagoak; mendi igoerak; txangoak basoetan eta kostan barrena; baina denak ere edertasunez eta xarmaz beteak. Proposamenen artean, hor dira Iratiko oihana, Urkiolako santutegia, Harpeko leizea, Done Mikel Aralarkoaren santutegia eta Abaunzko leizea.

36 IBILBIDE ETA 94 KONDAIRA

Gaztelaniazko bi liburukiak ale bakarrean eman ditugu euskaraz, guztira 36 ibilbide eta 94 kondaira aurkituko ditugularik. Ibilbideen gaineko informazioarekin batera, badakartza erlazionatutako gaiak, datu historikoak, informazio orokorra; koordenatuak, mapak, ostatuak, jatetxeak... Xehetasun guztiak gure ibilbidean ezeren faltarik izan ez dadin. Era berean, eremu hurbileko datuak datoz, izan

monumentuak, izan zuhaitz bereziak eta izan baso ezkutuak, zinez uste baitugu ondare hori zaintzeko modurik onena bera ezagutzea eta balioestea dela. Bidez bide eta xendraz xendra, Euskal Herriko kondairak eta mitologia ezagutuko du irakurleak, geografia eta kultura bat bakarra balira bezala.

Hori guztia zaindutako testu hunkigarriekin eta kolorezko ehun argazki pasarekin, gure eskualdeko txoko pila batera garraiatuko gaituztenak. Aitzakiarik gabe utziko gaitu, botak jantzi eta bideari ekin.



17,50 € | **16,**53 € Kluba

PAKITA ARREGI GOENAGA

Joanes Etxeberri andereñoaren erresidentzia

Saiakera-176 orrialde | Txertoa

1960ko hamarkadan, Francoren diktadura oraindik bere gordinean zegoen arren, Gerrak sortutako shocketik ateratzen hasi zen euskal gizartea, eta hori alor askotan islatu zen, tartean hezkuntzan. Ordura arte Elbira Zipitriak eta beste batzuek ibilitako bide estua nabarmen zabaldu zen ikastolen mugimenduaren bitartez. Ikastola aitzindari haiek irakasle euskaldunak behar zituzten, jakina, baina, gainera, behar bezala formatutakoak, Escuela Normal de Magisterion ikasitakoa ez baitzen inolaz ere egokia. Horrela sortu zen Joanes Etxeberri Andereñoen Erresidentzia. Eta hau da bere historia.



14,00 € | **13,**30 € Kluba

FITO RODRIGUEZ, JOSU TXAPARTEGI

Eskola Publiko Berria Euskal Herrian

Saiakera - 133 orrialde | Delta Publicaciones

Hezkuntzari buruzko lege berri baten premia nabarmena da EAEn, Euskal Herriak behar duen hezkuntzaren arrastora bideratzen lagunduko duena. Ezin da burujabetza politikoaren zain egon behar hezkuntza arloko eragileen artean sinergiak lantzeko eta euskal hezkuntzan baterakuntzak lortzen joateko. Hezkuntzan ere autodeterminazioa besterik ez baita bidea. Eskola Publikoa, atzokoa, gaurkoa eta biharkoa ezagutaraziz eta, jakina, horri buruz beharrezkoa den eztabaida burutuz. Liburu honek, bere laburrean, horretarako ekarpena kaleratu nahi du.



18,40 € | **17,**48 € Kluba

ARITZ GALARRAGA

Humanitatearen une gorenak

Saiakera-188 orrialde | Alberdania

«Hemen ere, artearen eta bizitzaren eremu guztietan bezala, une gorenak, ahaztezinak, oso arraroak dira», idatzi zuen Stefan Zweig austriarrak. Horretaz kontziente, Aritz Galarragak liburu honetan bildu ditu humanitatearen une goren batzuk, alegia, eguneroko bizitza arruntaren gauza txikiak, gorabehera ezdeusak, lehen kolpean atentzio berezirik ematen ez dutenak, aktualitatearen diktaduratik urrundu eta inguruko errealitateari begiratzen diotenak. Ezinbestean agertzen dira hala irakurketak, lagunarteak, kotidianitateak eskaintzen dituen sorpresa atseginak – eta, batzuetan, ez hain atseginak –.



12,00 € | **11,**40 € Kluba

MARINA GARCÉS

Filosofia amaitu gabea

Saiakera – 118 orrialde | Jakin

Beti amaitu gabe dagoen eginkizun baten izena da filosofia. Pentsatzen ikastea da pentsatzea; beharbada horixe da filosofiaren gakoa, ezagutzaren, balio-sistemen eta marko instituzional eta politikoen arrakala den neurrian. Filosofia argi eta garbi amaitu gabea da, orain arte haren erresuma txiki –ustez unibertsal– izandakoaren muga lausoetan kokatzen garenean. Modernitate mendebaldarrak sortu zuen mundua, bere zibilizazio-proiektuaren antz eta irudira. Filosofia amaitu gabearen lehen irakaspena hau da: mundu izendatzen eta errepresentatzen duguna mundu bat baino ez dela, beste edozein mundu posible itzalpean utzi duena.



IPARRORRATZA BILDUMAREN ALE BERRIAK

Gaurko mundua interpretatzeko gakoak diren tresnak eskaini eta eztabaidari bide emateko



IBAI ATUTXA

Barbaroak eta zibilizatuak Euskal gatazken eskuliburu materialista

Saiakera—120 orrialde | **Txalaparta** 11,00 € | 10,45 € Kluba

Kritika eta praktika marxisten,transfeministen eta dekolonialen pentsamoldeak bere eginez, eskuliburu honek mendez mende gure herrian eraikitako iruditeria basa aztertzen du.



LUR ALBIZU, ERAITZ SAEZ DE EGILAZ

Gureak ere badira Desira, boterea, epika

Saiakera—120 orrialde | **Txalaparta** 11,00 € | 10,45 € Kluba

Belaunaldi aldaketa bat gertatu dela, egungo gazteek ez dakitela konpromisoa zer den... Halako ideia maiztu bezain erosoak nondik datozen azaldu eta horiek problematizatzen dituzte egileek.





20.00 € | 19.00 € Klub

ASCENSIÓN BADIOLA

El expolio

La represión económica y la guerra civil en el País Vasco

Ensayo-220 páginas | Txertoa

Desde la clase más alta hasta el obrero fabril o el jornalero más humilde notaron, también en su bolsillo, el desastre que supuso la Guerra Civil. Las necesidades inmediatas derivadas de la contienda se mezclaron a menudo con la represión económica del enemigo, con su correspondiente rosario de incautaciones, expropiaciones forzosas, militarizaciones y sanciones. En ambos bandos. La diferencia estuvo en que los vencedores no solo recuperaron pronto lo perdido, sino que pusieron en marcha todo un aparato legal para expoliar sistemáticamente a los vencidos.



26,50 € | 25,18 € Klub

PATRICIO P. ESCOBAL

Las sacas

Ensayo – 368 páginas | Pepitas de Calabaza

Este es uno de los libros más importantes sobre lo ocurrido durante la Guerra Civil en aquellas zonas «alejadas del frente» en las que solo hubo miedo, represión y muerte. Testimonio individual y colectivo de un valor incalculable, en *Las sacas* se describe el ambiente anterior a la guerra, su inicio, las persecuciones, la cárcel y el tiempo de espera previo a las ejecuciones. Este libro, del que Patricio P. Escobal hizo una primera versión en la cárcel y que terminó décadas más tarde en el exilio, se publicó primero en inglés en Nueva York, y luego en castellano en la misma ciudad.



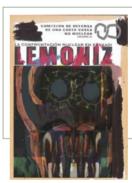
18,00 € | **17**,10 € Klub

PEIO MONTEANO

Jaime Vélaz, el capitán de Amaiur

Ensayo-140 páginas | Mintzoa

Nacido hacia 1475 en una familia de guerreros y predestinado por ello a la guerra, los cincuenta años de su existencia se repartieron entre el enfrentamiento civil navarro y la lucha por mantener una Navarra independiente. El noble navarro, a quien hoy llamaríamos Jaime Vélaz de Medrano y Etxauz, es un personaje conocido, al menos de nombre, y fue aún más conocido para los que vivieron en su época. Luchador incansable, lo sacrificó todo por sus ideales. Hacienda, familia y su propia vida. Contra viento y marea, decidió no plegarse al conquistador y permanecer leal al juramento de fidelidad prestado a sus reyes.



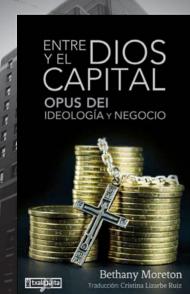
25,00 € | **23**,75 € Klub

COMISIÓN DE DEFENSA DE UNA COSTA VASCA NO NUCLEAR

Lemoniz. Informe IV La confrontación nuclear en Euskadi

Ensayo – 290 páginas | Autoedición

Los detalles de la lucha contra la central nuclear de Lemoniz entre 1981 y 1984, cuando se logró su paralización, se guardaron en los archivos de la Comisión de Defensa de una Costa Vasca no Nuclear, sin que se viera entonces necesaria su publicación. Hoy, casi 40 años después, ve a la luz el cuarto informe que viene a completar el proceso narrativo de aquella modélica, sufrida y a la postre eficaz movilización popular. El propósito de este libro es el de contribuir a la memoria histórica de nuestro pueblo, para que, frente al vigente reto del colapso medioambiental, sepa que una vez también supo vencer a lo "imposible".





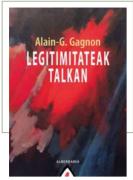
Una de las historiadoras del neoliberalismo más importantes del momento analiza con rigurosidad la importancia y trascendencia histórica del Opus Dei a lo largo y ancho del mundo, y el peso de su ideología como punta de lanza del neoliberalismo venidero.

La doctrina y la práctica religiosas han sido uno de los principales difusores de las ideas, subjetividades y políticas neoliberales. Los historiadores e intelectuales han recuperado las escuelas neoliberales de Ginebra y Friburgo, Virginia y Chicago, Viena y Colonia; pero, en este libro, Bethany Moreton aboga por añadir a esa extensa lista de grupos creadores de opinión y estrategias la mundialmente conocida como «Escuela de Navarra», igualmente heterogénea pero asimismo identificable con las redes neoliberales actuales. El neologismo deriva de la universidad insignia del Opus Dei en el Estado español, la Universidad de Navarra, desde donde los miembros de este grupo religioso han difundido política económica, formación empresarial y práctica religiosa.

BETHANY MORETON

Entre Dios y el capital Opus Dei: ideología y negocio Traducción: Cristina Lizarbe Ruiz Ensayo Txalaparta 200 páginas 17,50 € | 16,63 € Klub





21,90 € | 20,81 € Kluba

ALAIN-GUSTAVE GAGNON

Legitimitateak talkan

Saiakera – 276 orrialde | Alberdania

Lehen Herriek eta Nazio Gutxituek testuinguru demokratikoan jorratzen dituzten lanetan inspiraturik, Legitimitateak Talkan Alain-G. Gagnonek begirada berri bat eskaintzen die gehiengoen eta gutxiengoen arteko harremanei, eta, aldi berean, aurrerapen teorikoak aztertzen ditu, bai ikasketa federalen alorrean, bai nazionalismo garaikideenean.



10.00 € | **9**.50 € Kluba

LIDIA TXUKOVSKAIA, LIDIA ZHUKOVA

Haurrek hitza

Itzulpena: Josu Zabaleta

Saiakera – 84 orrialde | Katakrak

«Ez nuen leihotik begiratu nahi, baina begiak joan egiten zitzaizkidan hara. Eta zer ikusiko: emakumeak lurrean etzanda berriro: orain hilda, ordea, eta ez eguzkitan beltzarantzen». Vera Litvinsky, 13 urte, Kievekoa, 1942-III-13. «Pozik nengoen gerra bat behintzat bizi behar nuelako. Ordu arte amaren eta aitaren inbidia izaten nuen beti, gerra zibilaz hitz egiten zutenean. Eta egiazko gatazketan parte hartzen nuela eta aberria defendatzen nuela ere amesten nuen. Baina, egia esateko, gaur egungo gerran beldur pixka bat ere izan nuen inoiz». Valia Matsiuptxenko, 15 urte, Moskukoa, 1942-III-17.



ASSATA SHAKUR

Autobiografia bat

Saiakera – 368 orrialde | Katakrak

«Aspaldian ezagutu nuen Assata Shakur Habanan, Autobiografia bat lehenengoz argitaratu eta urte batzuetara. Ez zen prentsa amerikanoan marrazten zen munstroa, baizik Ameriketako Estatu Batuetan nagusi zen arrazismoaren aurka beste asko bezala altxatu zen emakume normal bat. Protesta politikoaren aurka Estatuak erabiltzen zuen errepresio gogorragatik, militantzia armatua aukeratu behar izan zuena, nahiz eta jakin konfrontazio armatuaren bidez ez zutela irabazteko ezelango aukerarik» - Joseba Sarrionandia.



25,00 € | 23,75 € Kluba

MAC JUNO, MOLLY SMITH

Puta zikinak

Sexu-langileen eskubideen aldeko borroka

Saiakera-338 orrialde | Katakrak

«Prostituzioak adiera ugari ditu, eta sakoneko emozioak azaleratzen ditu. Batez ere. inoiz sexurik saldu ez dutenei gertatzen zaie hori, sexu-salmenta modu sinbolikoan ulertzen dutenei. Prostituzioaren ideiak imanak bezala erakartzen ditu lanari, maskulinitateari, klaseari eta gorputzei buruzko galderak; gaiztakeria arketipikoari eta zigorrari buruzkoak. Prostituzioarekiko jarrerek lotura handia izan dute beti arrazarekin, mugekin, migrazioarekin eta nazio-identitatearekin, batzuetan ageriki, maiz ezkutuan. Sexu-lana ganbera korazatu bat da, non gizarteak bere beldur eta kezkarik larrienak gordetzen baititu».







«No pienses como yo: piensa conmigo. No vivas como yo: vive conmigo.»

-Marina Garcés



EL FÚTBOL COMO TRINCHERA

a selección vasca del periodo 1937-1939 la formaron futbolistas de gran nivel que utilizaron el deporte con fines solidarios y propagandísticos y viajaron por todo el mundo en plena Guerra Civil. Este ensayo recoge, mediante textos accesibles y fotografías de época —algunas de ellas inéditas— las experiencias y los logros, tanto deportivos como humanitarios, del equipo Euzkadi en ese periodo.

Un viaje lleno de éxitos, dentro y fuera del campo

Los gudaris del balón es la historia de la selección vasca de fútbol denominada Euzkadi creada en el contexto de la Guerra Civil por el lehendakari Aguirre. El equipo viajó por Europa y América para dar a conocer la situación del País Vasco en la guerra, hacer propaganda en favor de la República y recaudar fondos para los refugiados y niños de la guerra. Una de sus grandes aportaciones fue la de sostener económicamente un hospital que creó el Gobierno Vasco para mutilados en un antiguo casino, el hospital de La Rosarie de Biarritz. Sus mayores éxitos deportivos los consiguieron en la antigua URSS, en Moscú, San Petersburgo o Tbilisi, donde los campos de fútbol se abarrotaron, con más de 90 000 espectadores. Allí donde iban eran recibidos con homenajes, y su fama ayudó a situar el País Vasco en el mapa mundial.



JOSEBA GOTZON VARELA

Los gudaris del balón Selección Euzkadi 1937-1939

Ensayo

Txalaparta 216 páginas 17,50 € (aprox.) 16,62 € (aprox.) Klub

Los gudaris del balón fueron futbolistas vascos que utilizaron el deporte con fines solidarios durante la guerra de 1936. Lucharon con su mejor arma, el balón, abarrotando los campos de fútbol, y con sus recaudaciones lograron mitigar las penurias de la guerra y situar al País Vasco en el mapa mundial.

Nueve meses después de estallar la guerra, en abril de 1937, el lehendakari José Antonio Agirre impulsó la selección vasca de fútbol baio el nombre de Euzkadi con el obietivo de realizar labores humanitarias y propagandísticas a favor del Gobierno Vasco. Aquel equipo estaba formado por muchos de los mejores jugadores de la época, y esa fama les permitió cosechar elevadas recaudaciones con fines solidarios. Tras dos años y medio de gira por diferentes países, llegó la disolución del equipo, en agosto de 1939, y en aquel momento, México se convirtió en un refugio seguro y próspero para los jugadores. Desde que en 1915 se creara la primera selección vasca, la etapa de 1937 a 1939, cuya historia recoge este libro, constituye la parte más importante a nivel histórico y deportivo.



7 de febrero de 1937. San Mamés. El lehendakari Agirre, siquiendo el partido desde el palco presidencial.



Luis Regueiro, el capitán de Euzkadi, recogiendo la copa Oxo.

Joseba Gotzon Varela 1962, Portugalete (Bizkaia, Euskal Herria)

Es cantautor, escritor y escultor. Ha publicado diecisiete discos que ha presentado en numerosas giras internacionales, en países como Italia, Portugal, Georgia, Argentina, Brasil, Cuba o México. En 2018 se adentró en el mundo de la escultura, y desde entonces ha producido numerosas obras relacionadas con el ochotis-

mo. Ha escrito cuatro libros relacionados con este campo y dirige el Festival Internacional de



Ochotes de Portugalete. Entre 1997 y 1999 recogió la historia de la música de Portugalete en cinco tomos. En 1998 publicó un libro sobre la selección vasca de fútbol, junto al disco conmemorativo *Nortasuna*, y en 2015, coincidiendo con el centenario, publicó el estudio *Selección Vasca de Fútbol 100 años 1915-2015*, en cuatro

tomos, dos de ellos dedicados al equipo Euzkadi durante la Guerra Civil.

LIBROS RELACIONADOS



CARLES VIÑAS **Fútbol en el país de los sóviets**Una herramienta al servicio **de la Revolución**Ensayo—196 páginas

Txalaparta

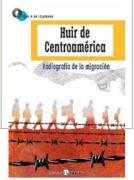
17,00 € | 16,15 € Klub



MIKEL HUARTE Rojos Fútbol, política y represión en Osasuna Ensayo—250 páginas Txalaparta 15,00 € | 14,25 € Klub



EDUARDO MARTÍNEZ LACABE
Y el tiempo se detuvo
Natalio Cayuela: Osasuna
y Justicia
Ensayo—432 páginas
Txalaparta
19,00 € | 18,05 € Klub



20,00 € | **19**,00 € Klub

EL CENTRO TRICONTINENTAL

Huir de Centroamérica Radiografía de la migración

Ensayo-232 páginas | Popular

En Centroamérica, la migración es consustancial a la vida de millones de personas. Entre el 10 y el 25% de la población nacional ya no vive en casa. El fenómeno, que ha ido en aumento desde los conflictos político-militares que desgarraron el istmo y los "ajustes" neoliberales que siguieron, muestra los resultados de un modelo de desarrollo perverso. La inseguridad alimentaria, la precariedad social y la vulnerabilidad climática crean el deseo de huir. La violencia de las bandas organizadas la precipita. Mientras, en los caminos del exilio, los escollos se multiplican según las políticas migratorias de los países que se atraviesan.



15.00 € | **14**.25 € Klub

SERGE LATOUCHE

Cornelius Castoriadis La autonomía radical

Ensavo – 146 páginas | **Popular**

Filósofo, economista y psicoanalista, pero también activista político y revolucionario, Cornelius Castoriadis (1922-1997) abogó por el advenimiento de una sociedad autónoma basada en la democracia directa y la ecología. La fuerza de su pensamiento, nos dice Serge Latouche, es propiciar el desvelamiento de las mitologías sociales que subyacen en nuestras sociedades, porque el hombre ha olvidado que fue él mismo el origen de las leyes que las fundaron. Lograr una sociedad del decrecimiento pasa por descolonizar nuestra imaginación para cambiar el mundo antes de que el cambio del mundo nos condene a él en el dolor.



22,00 € | 20,90 € Klub

MARTÍN RODRIGO Y ALHARILLA

Del olvido a la memoria La esclavitud en la España contemporánea

Ensayo – 334 páginas | Icaria

El tráfico transatlántico de africanos esclavizados es uno de los grandes temas de la historia global. Porque implica a tres continentes (África, América y Europa); por su larga duración (fueron 350 años de viajes directos entre África y América); y, sobre todo, por su impacto demográfico. España fue un actor histórico relevante en esa historia, tanto en relación con el tráfico de personas esclavizadas como en relación a la esclavitud colonial, en sus dominios americanos. Y si algo singulariza a España es la ausencia de una memoria pública y colectiva sobre su participación en el comercio de esclavos y en la esclavitud colonial.



15.00 € | **14**.25 € Klub

EMMA DABIRI

¿Qué hacer ahora con el racismo blanco?

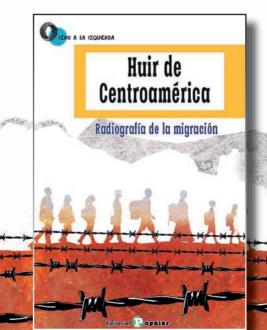
Del paternalismo al apoyo mutuo

Ensayo-184 páginas | Katakrak

Nuestra sociedad es la réplica de un barco negrero. Los africanos permanecían encadenados en la bodega húmeda y oscura, mientras los esclavistas europeos hacían su vida en la cubierta superior, al aire libre. Sin embargo, aunque tenían experiencias vitales radicalmente distintas, todos viajaban a bordo del mismo buque de muerte. Hay un antirracismo que solo pide acceder a la cubierta superior del barco. Y hay otro, el que defiende Emma Dabiri, que busca la emancipación, orillando los planteamientos identitarios y apostando por el apoyo mutuo y las alianzas horizontales.

Centroamérica, ¿tierra de la emigración?

Asediados por la corrupción y la pobreza, el crimen organizado ha tomado el control de las élites políticas. Los más pobres se ven obligados a emigrar y los opositores a exiliarse.





12.00 € | **11**.40 € Klub

CORSINO VELA

La sociedad implosiva

Ensayo – 292 páginas | Traficantes de sueños

La sociedad implosiva defiende una tesis atrevida: el capitalismo ha entrado en una fase terminal, seguramente definitiva. Escrito en forma de breves tesis, las cerca de setecientas aseveraciones que nos ofrece analizan los pilares del sistema capitalista, para llegar a la conclusión de que, incapaz ya de cumplir los propósitos que el mismo sistema estima como básicos, contemplamos ahora su progresiva degradación. Esto supone la emergencia de nuevos paradigmas económicos y políticos de dominación, pero también la formación de renovadas comunidades igualitarias surgidas del antagonismo al trabajo asalariado y de la autonomía de las luchas.



25,00 € | 23,75 € Klub

ULRIKE HERRMANN

Este capitalismo no es la solución

Ensayo-492 páginas | Fuera de Ruta

¿Por qué ocurren las crisis financieras? ¿Por qué los ricos son ricos y los pobres, pobres? ¿Cómo funciona el dinero? ¿De dónde viene el crecimiento? Incluso los niños hacen estas preguntas, pero los economistas no pueden responderlas. Muchos juguetean con modelos teóricos que nada tienen que ver con la realidad. Desafortunadamente. los errores cometidos por los economistas no solo cuestan miles de millones, sino también vidas humanas. Si quieres entender qué es lo que va mal, tienes que conocer a los clásicos: Adam Smith, Karl Marx y John Maynard Kevnes.



15,00 € | **14**,25 € Klub

ALBERT MASON

monetaria

Dineros Teoría y práctica de la subversión

Ensayo-270 páginas | Descontrol

¿Qué es el dinero? Nuestra sociedad está aparentemente condicionada bajo los parámetros monetarios: todo puede ser comprado, todo puede ser vendido. Comprado y vendido a cambio de dinero, claro, El dinero atraviesa prácticamente todos los aspectos de nuestras vidas. Y, sin embargo, ignoramos casi por completo qué es. Por lo tanto, si aspiramos a liberarnos de sus cadenas, es preciso conocer los entresijos del dinero.



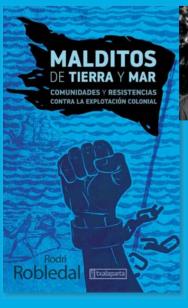
22.90 € | 21.75 € Klub

MARK ENGLER, PAUL ENGLER

Manual de desobediencia civil Cómo la lucha noviolenta será decisiva en este sialo

Ensayo – 358 páginas | Icaria

Manual de desobediencia civil es de lectura obligada para las personas y colectivos que están comprometidos en hacer un mundo más habitable, unas sociedades más equitativas, equilibradas y libres, conscientes de vivir en un pequeño planeta perdido en el universo; comprometidos en unas luchas que no contribuyan a desencadenar la espiral de violencia que, desde la bomba atómica, nos lleva a la autodestrucción. Aporta valiosas experiencias que nos pueden ayudar a enfocar mejor y conseguir resultados en cualquier causa que busque la defensa de derechos vulnerados.





CONTRA VIENTO, MAREA Y CAPITAL

Malditos de tierra v mar Comunidades y resistencias contra la explotación colonial

Txalaparta 216 páginas

Prisioneros enviados a colonizar tierras americanas que se rebelaron contra la explotación; bucaneros terrestres que se convirtieron en filibusteros tras ser reprimidos y arrinconados; afrodescendientes que resistieron a la esclavitud en barcos negreros o formando comunidades cimarronas; piratas apátridas que pusieron en jaque al triángulo comercial transoceánico; marineros que desertaron de las guerras y la disciplina de las autoridades navales.

Malditos de tierra y mar expone las experiencias de algunos de los grupos humanos que, durante la Edad Moderna y principios de la Contemporánea, plantaron cara al sistema colonial y capitalista. No fueron pocos los oprimidos que en aquella época tejieron alianzas y aprovecharon la movilidad forzosa y las travesías marinas para propagar el rechazo a una sociedad basada en la desigualdad social, llevando sus proclamas, motines y revueltas a muelles, barcos, plantaciones e incluso campos de batalla.

17.50 €

16,63 € Klub







16,00 € | **15,**20 € Klub

FRANÇOISE VERGÈS

Una teoría feminista de la violencia Por una política antirracista

Por una política antirracist de la protección

Ensayo-176 páginas | Akal

El lenguaje oficial sobre la igualdad de género es un repertorio de violencia: acoso, violación, abuso, feminicidio. Estas palabras designan una cruel realidad, pero ¿no ocultan otra realidad, la de la violencia cometida con la complicidad del Estado? Françoise Vergès denuncia el giro de la seguridad en la lucha contra el sexismo. Al centrarse en los «hombres violentos», no se cuestionan las fuentes de esta violencia: el capitalismo racial, el populismo ultraconservador, el aplastamiento del Sur por las guerras y el saqueo imperialista, los millones de exiliados o la escalada carcelaria.



17,00 € | **16**,15 € Klub

ENRIQUE DUSSEL

Filosofías del Sur Descolonización y Transmodernidad

Ensayo-400 páginas | Akal

La obra de Enrique Dussel se ha destacado por cuestionar radicalmente el protagonismo de la filosofía eurocéntrica. En su
propuesta, construida a lo largo de cinco
décadas, se ofrece un sitio a todas las tradiciones de pensamiento y a los «excluidos»
en el diálogo internacional contemporáneo.
De esta forma, los textos amerindios, el
pensamiento árabe y la narrativa del África
bantú se separan de su carácter «exótico»
y se ofrecen como esquemas críticos, con
razonamientos que parten de una realidad
específica para hacer comprensible la conformación compleja del mundo actual. Este
libro sintetiza sus principales aportaciones.



24,00 € | 22,80 € Klub

XAVIER DOMÈNECH

Lucha de clases, franquismo y democracia

Obreros y empresarios (1939-1979)

Ensayo-416 páginas | Akal

La trama de fondo de este libro son las experiencias de los trabajadores y trabajadoras que sufrieron una de las dictaduras más duras y longevas del siglo XX europeo. Hombres y mujeres que preservaron y construyeron un mundo de valores propios y desplegaron formas de lucha que transformaron la vida de la gente. En definitiva, una experiencia de resistencia y conflictividad que supuso el principal desafío al franquismo. Porque el franquismo nació para terminar con la lucha de clases, pero esta impregnó todo su desarrollo y en ella se encuentra la clave del fin de la dictadura y las características que tomó la democracia.



29,95 € | **28,**45 € Klub

El libro del poder negro

Ensayo-336 páginas | Akal

¿Cuáles fueron los imperios africanos más poderosos? ¿Quiénes fueron los pioneros del jazz? ¿Qué provocó el movimiento Black Lives Matter? Este libro responde a estas y otras muchas preguntas, explorando la rica y compleja historia de los pueblos de África y de la diáspora africana, y las luchas y los triunfos de las comunidades negras de todo el mundo. Proporciona explicaciones claras y concisas de importantes sucesos y fenómenos culturales, acompañadas de ingeniosas ilustraciones y esclarecedores esquemas. Pone de relieve historias a menudo ignoradas, y recoge citas memorables de grandes figuras de la cultura negra.





DORIAN LYNSKEY El Ministerio de la Verdad Una biografía del 1984 de George

416 páginas Capitán Swing **25,**00 € | **23,**75 € Klub

Traza la vida de uno de los libros más influyentes del siglo XX, una obra que es cada vez más relevante en esta tumultuosa era de «noticias falsas» y «hechos alternativos».



XUAN CÁNDANO No hav país 416 páginas Hoja de Lata 22,90 € | 21,75 € Klub

Un riguroso acercamiento al pasado inmediato de Asturias, para el que el autor ha entrevistado a un centenar de protagonistas y ha consultado con rigor las fuentes documentales.



ABDULLAH ÖCALAN Sociología de la libertad Manifiesto por una civilización democrática (Tomo III)

454 páginas Descontrol **16**,90 € | **16**,06 € Klub

Abdullah Öcalan presenta su original tesis sobre la civilización democrática como una contraposición crítica a la modernidad capitalista. Un libro en solidaridad con Kurdistán.



JORDI RIERA, JAUME CAPDEVIIA Historia gráfica de la Guerra Civil 224 páginas RBA

25,00 € | **23**,75 € Klub

Este libro ofrece una mirada distinta, tan cruel y terrible como hilarante, desde el punto de vista del humorismo gráfico, de la etapa más dolorosa de nuestra historia contemporánea.



GORKA LÓPEZ CALLEJA Parque natural de Bardenas 160 páginas Sua **19,**45 € | **18,**48 € Klub

Presenta el parque natural en su integridad y propone 25 rutas de senderismo pensadas para conocer y disfrutar de todos los iconos paisajísticos y naturales de este singular espacio.



AZAD CUDI Largo alcance Mi vida como francotirador en la lucha contra el Estado Islámico

248 páginas Capitán Swing **20,**00 € | **19,**00 € Klub

Azad Cudi narra la intrahistoria de cómo las fuerzas kurdas lucharon durante nueve meses en Kobane (Kurdistan) en sangrientas batallas callejeras contra el Estado Islámico.



RAÚL SÁNCHEZ CEDILLO Esta guerra no termina en

Ucrania

330 páginas Katakrak 20,00 € | 19,00 € Klub

Este no es un libro sobre la guerra como género, sino sobre cómo hacer política emancipadora ante la propaganda y la instauración de un régimen de guerra continental.



SILVIA FEDERICI Ir más allá de la piel 200 páginas Traficantes de Sueños **15,**00 € | **14,**25 € Klub

¿Qué papel juega el «cuerpo» hoy en día en tanto categoría de acción política? ¿Cómo desmantelamos los dispositivos de «cercamiento» de nuestros cuerpos y reclamamos nuestra autonomía?



ALMA HERNANDO, CARLOS DÍF7

Cartas de Antonio Memoria de un republicano atrapado en la Francia de Vichy 168 pág. | El Garaje **14,**00 € | **13,**30 € Klub

Este libro recoge el testimonio del dramático exilio de Antonio Hernando, a través de las cartas que escribió a su esposa Berta y que su familia conservó durante decenios.



MARCELA BURGOS Limpieza natural para una casa sana

176 páginas Integral 20,00 € | 19,00 € Klub

Deja tu casa reluciente con detergentes hechos con tus propias manos. Consequirás una higiene perfecta e inocua para preservar la salud de tu familia y la del medio ambiente.



CAROLYN STEEL Sitopía Cómo pueden salvar el mundo los alimentos 424 páginas Capitán Swing 24.00 € | 22.80 € Klub

Al olvidar nuestra herencia culinaria y depender de alimentos baratos y producidos de forma intensiva, vamos hacia un modo de vida que amenaza a nuestro planeta y a nosotros mismos.



IAN MORTIMER Guía para viaiar en el tiempo a la Inglaterra medieval 472 páginas Capitán Swing

Una máquina del tiempo te acaba de transportar al siglo XIV. ¿Qué ves? ¿Cómo te vistes? ¿Cómo te ganas la vida? ¿Qué tipo de comida te ofrece-



rán? ¿Dónde te alojarás?

SERGE LATOUCHE Jean Baudrillard La subversión por ironía 128 páginas | Popular

15,00 € | **14**,25 € Klub

La obra de Jean Baudrillard (1929-2007) denuncia la sociedad de consumo, y gira en torno al desencanto melancólico de la modernidad, entre la revuelta reprimida y la subversión irónica.



VOLIN La revolución desconocida 1917-1921

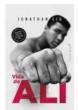
730 páginas Descontrol 20,00 € | 19,00 € Klub

Volin levanta el velo sobre la revolución que hizo caer el trono de los zares, derrocó al gobierno provisional e hizo temblar al nuevo poder bolchevique, que acabaría por dominarla y destruirla.



KATIE SCOTT **Arboretum** 112 páginas Impedimenta 26,00 € | 24,70 € Klub

¡Explora el apasionante mundo de los árboles! Descubre cómo evolucionaron, hasta dónde llega nuestra relación con ellos y lo importantes que son para nuestra vida y la de nuestro planeta.



JONATHAN EIG Vida de Ali 792 páginas Capitán Swing **28,**50 € | **27,**08 € Klub

Primera biografía completa y no autorizada de una de las figuras más fantásticas del siglo XX. Basada en más de quinientas entrevistas con quienes mejor le conocieron.



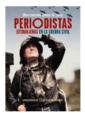
FITO RODRIGUEZ **Enararen esanak** 100 orrialde Dakit 12.00 € | 11.40 € Kluba

Liburu hau zenbait mailatan pentsarazteko idatzia da hitzak, teoriak eta oroitzapenak nahastuz munduaren akaberaz eta balizko bonbardaketa nuklearraren arriskuaz ohartarazteko.



GRAFTON TANNER Las horas han perdido su reloj 288 páginas Alpha Decay **23,**90 € | **22,**71 € Klub

La nostalgia es una de las emociones más representativas de nuestra era. ¿Está convirtiendo esto nuestro mundo en un lugar más polarizado, peligroso e incapaz de resolver sus problemas reales?



BERNARDO DÍAZ NOSTY **Periodistas** extranjeras en la

Guerra Civil 856 páginas Renacimiento **39**,90 € | **37**,90 € Klub

Este libro corrige con creces una ausencia llamativa en la historiografía de la querra civil, la que se refiere al papel de las mujeres periodistas que informaron sobre el conflicto bélico.



CARLOS DOTTI, PABLO GONZ La ciencia del buen envejecer 218 páginas Shackleton **19**,90 € | **18**,91 € Klub

Desvela de forma detallada y amena los aspectos biológicos que producen los signos y síntomas del envejecimiento cerebral, y presenta las estrategias necesarias para prevenirlo.



18,00 € | **17**,10 € Kluba

NEREA IBARZABAL

Bar Gloria

Eleberria – 192 orrialde I Susa

Mundu bat kabitzen da Gloria tabernako azuleju gorri eta gainazal koipetsuen artean, eta denboraren ate ezberdinetatik sartuko da irakurlea bertara kontakizun honetan. Jendea da haren zimendu, eta konplizitate uneek, isildutako bortxa-markek, lanordu konpartituek zein elkarrizketa tarteka mutuek epeldu bezala erreko dituzte habe horiek, beste batzuk eraikitzeko, akaso. Iragan hurbil baten hitzezko filmatze bat dakar Nerea Ibarzabal Salegiren estreinako nobelak.



17,00 € | **16**,15 € Kluba

ANDONI AGIRREZABALA

Etxe Berdea

Eleberria – 144 orrialde | **Erein**

2005eko urriaren 29an gertatutakoa tragikoa izan zen. Hildakoak, tartean. Poliziak herriko bazterrak nahastu zituen. Kasua ere itxi zuen segituan, baina sakon aztertu gabe. Azalekoari eutsi zion, begien bistakoa zirudien horri, eta alde egin zuen. Ez, ordea, aguazilak. Zorigaiztoko gertaera uneoro zuen ate joka. Susmo txarra hartuta, bere kabuz abiatu zuen ikerketa. Amaitu zuenean, karpeta batean gorde zituen dokumentuak, udaletxeko bere mahaiko kaxoian. Bertan topatu berri dituzu, irakurle, bizilagunen testigantza batzuk, aguazilarenak ere barne. Zer eqingo duzu informazio horrekin?



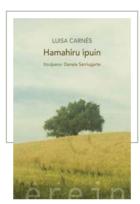
21,00 € | 19,95 € Kluba

RUBEN RUIZ

Beti muqan

Eleberria – 256 orrialde | Elkar

II. Mundu Gerran, alemanek okupaturiko lurraldean jausten ziren hegazkinlari aliatuak eta beste iheslari batzuk etsaien eskuetatik libratzeko eratu zen Comète sarea, Belgikatik eta Frantziatik abiatuta, Euskal Herriko muga gurutzatu eta britainiarren babesean uzteko. Benetako gertakarietan oinarrituriko kontakizun horri beste hari bat gehitu dio egileak: Mattin umezurtz geratu den mutiko bat da, Baztanen bizi den osabak etxean hartuko duena. Osaba hori kontrabandotik bizi da, ordea, eta gaueko lanean sartuko du iloba ere. Nobela historiko eder bat idatzi du Ruben Ruizek, abenturaz beteriko fikzioaren gozamena ematen diguna.



18,00 € | **17,**10 € Kluba

LUISA CARNÉS

Hamahiru ipuin

Itzulpena: Danele Sarriugarte

Narratiba-184 orrialde | Erein

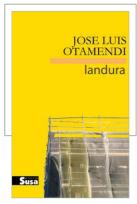
Ipuinak gogorrak bezain hunkigarriak, non emakumeak istorioaren erdigunean daude beti: emakume indartsu eta seguruak, otzanak eta lotsatiak, besteren haurra berentzat hartzeko gai diren ama ausartak, biktima isilak edo duin bezain menderaezinak. Kontalari bikaina da Carnés, eta deskribapenak egiten maisua. Artifiziorik gabeko ahotsa du, baina bere estilo zailduak benetan magiko bihurtzen du, indartsua, argia. Bere lana zehatza da; hitz oro tentu handiz aukeratu izan balu bezala. Artefaktu bikaina alde guztietatik begiratuta ere. Taxuz aritu da itzulpen lanean Danele Sarriugarte. Eta emaitza ikusqarria da.



Landa eremuko ahots askea

Antologia honek Víctor Català idazlearen narratiban bidaia bat proposatzen du, mende erdi batean idatzitako hamar ipuinen bitartez. Modu kronologikoan aurkeztuak dira, eta idazleak bere bizian argitaraturiko lehen eta azken ipuinek – biak ala biak hemen jasoak – zirkulua

ixten dute: aita ezezagun eta ama kementsu baten kumea dute protagonista, bizi den ingurunean bere lekua egin nahian borrokan dabilena, XIX. mende bukaerako eta XX. mende hasierako bizi baldintza gogorrek bustiak, pertsonaiek zein gertaerek basakeria txundigarri batez diz-diz egiten dute idazlearen kontaera sentibera eta ñabarduraz betearen aldean. Caterina Albert i Paradísek gizon izenez sinatzeko hautua egin zuelarik, badirudi horixe zuela helburu: idazketa aske batetik pertsonen eta gizartearen itzalak arakatzea eta gizakien patua, bereziki emakumeena, indarkeriaren hari finez eraikitzea.



13,50 € | **12**,83 € Kluba

JOSE LUIS OTAMENDI

Landura

Poesia-90 orrialde | Susa

Euria egiten bizi, euria egiten bizi. Landura izatearen lokatzetan arakatzen du Jose Luis Otamendiren poemategi berriak. Mundu zahar baten amiltzea haztatzen du poetak eta behin asmatutako etorkizun puskez eta bizi duen sasoiaz itaundu; noren alde ari den jendea lanean non, zerk egiten duen jendea herri, aspaldiko hitzetatik zeinek balio duen elkar ferekatzeko gaur. Gauza txikien uxarrean dabil —ahoan gerezi hezur bat—, samurtasunaren azal gordinez.



9,50 € | 9,03 € Kluba

ANGEL ERRO

Poema liburu bat

-irakurtzeko jarraibideak-

Poesia-64 orrialde | Erein

Hau poema liburu bat da; bertako hitzen dentsitatea,beharrik,altua izan daiteke,beraz, eskuztatze artatsua eskatzen du. Ez pentsa, halere, egiteko zail edo adituentzakoa denik. Hori bai, denbora behar izaten da, azkenean, poesiak hitza denboran geldiaraztea baitakar, amaikor eta materiagabea den denbora qauzatzea, biderkatzea, desaktibatzea.



18,00 € | **17**,10 € Kluba

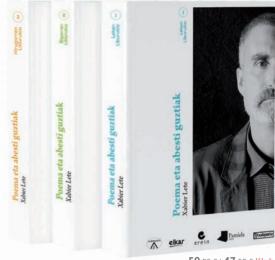
KAE TEMPEST

Antzinako berri-berriak Itzulpena: Itziar Diez de Ultzurrun Sagalà

Poesia-130 orrialde | **Igela**

Jainkoak edonon daudela, metroaren esperoan edo loteria erosten. Jainko bat edonor izaten ahal dela, makulu baten laguntzaz aldapan gora doan señora, bi haur sakelakoari begira, gizon nekatu bat bere gelan pornoa kontsumitzen. Olinpoa zure auzoa dela, berdin Iruñeko Etxabakoitz edota Londresko Lewisham izan. Kae Tempest poeta gaztea generazio mazatu baten ahotsa izatera iritsi da. Londres hegoekialdeko kaleei bere doinua darie. Auzoko lagunei eskainia da ozen irakurtzeko poema hau, ingelesa/euskara edizio elebidunean ekarri duquna.

Xabier Leteren lirika osoa



50,00 € | **47**,50 € Kluba

XABIER LETE

Poema eta abesti guztiak

Hitzaurrea eta edizioa: Alex Gurrutxaga eta Lourdes Otaegi

Alberdania - Elkar - Erein - Pamiela - Txalaparta

Ezaugarriak:

- Azal gogorra
- 392+264+312 orrialde
- Kaxa batean bilduak

Edukiaz

Sarrera jori eta aberats baten ondotik, hiru partetan zatitu dute Leteren lan lirikoa. Lehenean, Xabier Leteren gazte garaiko hiru poesia-liburuak bildu dituzte, 40 urte baino gehiagoan inoiz berrargitaratu ez zirenak (egileak ez zuen gogo berezirik izan bizi zela) eta, hortaz, irakurle askok ezagutzerik izan ez dutenak: Egunetik egunera orduen gurpilean (1968), Bigarren poema liburua (1974), Urrats desbideratuak (1981).

Bigarren liburukian, isilaldi luze baten ostean, Leteren helduaroko poesiagintza biltzen da: *Zentzu antzaldatuen poemategia* (1992), *Biziaren ikurrak* (1992) eta egilearen azken liburua izan zena: *Egunsentiaren esku izoztuak* (2008).

Hirugarren liburukia eklektikoagoa da. Batetik, han-hemen sakabanaturik argitaraturiko poemak agertzen dira; bestetik, argitaratu gabe utzitakoak (tartean, amaiturik zegoen kalitate handiko bilduma bat); berak egindako poema-itzulpenak, eta, azkenik, abestietako hitzak: berak idatzi eta abesten zituenak, beste euskal kantari batzuek abesteko idatzitakoak, eta atzerriko kantariek sortutako kantak, Letek euskarara ekarriak.

Edizioaz

Lankidetzaren emaitza da edizio berezi hau, bost argitaletxeren artean argitaratu baitugu, Euskal Editoreen Elkartearen babesarekin. Lourdes Otaegi Imaz eta Alex Gurrutxaga Muxika arduratu dira bilduma apailatzeaz. Biak ala biak dira Euskal Filologian doktore, unibertsitateko irakasle eta Leteren obran adituak. Zehazki, Otaegik Xabier Lizardi eta gerra aurreko hainbat euskal idazle aztertu ditu, bai eta gerraondokoak ere, gehienbat olerkariak. Gurrutxagak, berriz, Leteren poetikan egin zuen doktoretza, eta 2021eko Euskadi Literatura Saria jaso zuen euskarazko saiakera modalitatean, *Xabier Lete. Aberriaren poeta kantaria* liburuagatik. Hiru liburukiko lan hau egiteko, non ehun orrialde baino gehiagoko sarrera xehea idatzi baitute, eskura izan dute poetaren eskuizkribu eta paper pribatuak biltzen dituen Xabier Lete Fondoa.



22.00 € | 20.90 € Klub

TOTI MARTÍNEZ DE LEZEA

El maizal

Novela-320 páginas | Erein

Elisa, Aurora, Manuela, Isabel, cuatro generaciones de mujeres de una misma familia cuyas vidas transcurren a lo largo de un siglo, de mediados del XIX a mediados del XX. viven v luchan en una sociedad que les es hostil, en la que son consideradas mayores de edad a los veinticinco años incluso siendo madres. Bajo la patria potestad de padres y maridos, en épocas de guerras, pandemias v conflictos sociales, logran sin embargo sobrevivir y sacar adelante a sus seres queridos. Toti Martínez de Lezea nos sorprende una vez más con esta nueva novela, en la que nos convierte en testigos de unos tiempos reales y no tan lejanos.



18,50 € | **17**,57 € Klub

FRANCISCO BESCÓS

El porqué del color rojo

Novela-320 páginas | Los libros del Lince

Comienza la vendimia en La Rioia Baia. Los tractores invaden las carreteras y las cuadrillas de temporeros se afanan en la recolección de la uva. Al amanecer, una llamada anónima avisa al cuartel de la Guardia Civil de Calahorra: el cadáver de un joven ha aparecido abandonado en un viñedo cercano a Aldeanueva de Ebro. Todo hace pensar que se trata de un temporero ilegal procedente de Europa del Este, forzado a trabajar por una mafia. La teniente Lucía Utrera comienza investigando el caso como un asunto de poco calado con la única avuda de un equipo de quardias inexpertos y un sacerdote con problemas para controlar su ira.



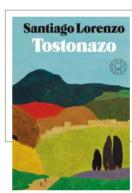
20.00 € | 19.00 € Klub

FÉLIX GARCÍA HERNÁN

Días sin sol

Novela-390 páginas | Alrevés

Tres víctimas de la crisis económica que asoló el mundo hace unos años contactan casualmente a través de una plataforma digital y deciden unir sus fuerzas para propiciar una cumplida venganza de quienes les han llevado a esa situación. Días sin sol nos muestra un crudo retrato de esos banqueros, magistrados, funcionarios corruptos y otros personajes deshonestos que fueron los protagonistas perniciosos de una época en la que muchos pensaron que el sol va no volvería a iluminar sus vidas. Con una prosa incisiva, arrolladora y precisa, Félix García Hernán se revela como un hábil constructor de tramas tan vibrantes como vertiginosas.



19.90 € | **18**.91 € Klub

SANTIAGO LORENZO

Tostonazo

Novela-192 páginas | Blackie Books

Esta es una novela sobre quienes hacen la vida posible y quienes la hacen imposible. Sobre sentirse diferente en un mundo de gente que quiere que todo siga igual. Nuestro protagonista es de los primeros: un tipo sin oficio ni beneficio que se ve, de repente, trabajando como becario en el centro de las cosas: una película en Madrid. Un rodaie mangoneado por un ignorante cínico que manda sobre todos. Para olvidarse de la capital, se ve obligado a aceptar un trabajo en un lugar aparentemente peor: una ciudad de provincias en las que parece que nunca pasa nada.

txalaparta

Cuentos con sello de calidad

En esta recopilación de relatos repletos de personajes extraños encontraremos a Patxi Irurzun en su faceta más original; la más gamberra.

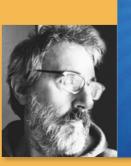
La venganza de un concursante humillado en un popular reality show televisivo; Lendakaris Tuertos, un grupo tributo a Lendakaris Muertos en el que Banksy toca la batería; un nieto que saca a pasear durante unos sanfermines en una silla de ruedas a su abuelo muerto... Son solo algunos de los personajes y situaciones que aparecen en este libro con el que, casi

una década después, Patxi Irurzun regresa a su género preferido: el cuento. Lo hace con una antología de «grandes éxitos» que incluye relatos inéditos y otros publicados en prensa, en ediciones de pequeña tirada, bajo seudónimo... Todos ellos con el denominador común del esperpento y con el inconfundible estilo tragicómico, feroz y tierno del autor.

Once millones de ejemplares vendidos

> Narrativa | Txalaparta 224 páginas **18**,00 € | **17**,10 € Klub





LUZ A LA VERDAD Y VOZ AL SILENCIO

Para la escritora Amaia Oloriz Rivas, escribir es "dar luz a la verdad y voz al silencio". Sus libros son un reconocimiento y un homenaje a los represaliados, a los que han luchado frente al dolor y el miedo. En su sexta novela nos traslada al verano de 1936, a un pueblo navarro, y mediante las vivencias de un niño, pone el foco en el sufrimiento y la dignidad de los niños y niñas y de las mujeres durante la Guerra Civil.



Amaia Oloriz Rivas

1962, Atarrabia (Nafarroa, Euskal Herria)



Escritora navarra que compagina el trabajo en el sector público con su mayor afición, la escritura. La lectura ha ocupado desde niña gran parte de su tiempo de ocio: Isabel Allende, Almudena Grandes, Gabriel García Márquez o Carlos Ruiz Zafón se encuentran entre sus autores favoritos. Su primera novela, *Búscame*, llegó casi sin proponérselo, de forma autodidacta; sin mayor pretensión realizó una pequeña tirada para regalar a familia y amigos, teniendo que editarla posteriormente en numerosas ocasiones. *El regreso, Todos los soles robados, El largo sueño de tu nombre* y *La sombra que habita en tus ojos* son los títulos de sus siguientes novelas, a las que ahora se suma *El llanto de las amapolas*, todas ellas con su Navarra natal como escenario y la memoria histórica como temática principal.

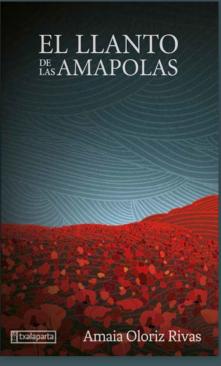
OTRO LIBRO DE LA AUTORA:



El largo sueño de tu nombre

Novela—281 páginas | **Txalaparta** 15,00 € | 14,25 € **Klub**

Mikel Unzu, periodista de investigación de *La Nueva Voz*, uno de los tres principales periódicos navarros, se hace de manera ilícita con el diario de un desconocido. La lectura del manuscrito lo sumergirá en la fuga del fuerte de San Cristóbal, un episodio de la historia de Navarra cuidadosa y perversamente silenciado durante décadas.



AMAIA OLORIZ RIVAS

El llanto de las amapolas

Novela

Txalaparta 256 páginas 17,50 € (aprox.) 16,62 € (aprox.) Klub

Satur contaba con diez años el verano de 1936. Su pueblo significaba mucho para él y pensaba que nada de lo que estuviera más allá de la frontera debía merecer verdaderamente la pena. Reivindicar era una palabra que a Satur se le atragantaba en el paladar y en el corazón. Su familia pensaba que reclamar lo que les pertenecía era algo imprescindible para que sus vidas cambiaran, y eso a él le preocupaba muchísimo, ya que adoraba su vida tal y como era hasta entonces.

El llanto de las amapolas es la voz de aquellos niños y niñas a los que el golpe de Estado del 18 de julio de 1936 arrebató la infancia. También es la voz de todas las mujeres que se volvieron invisibles porque aprendieron que así se perdonaba su presencia. Mujeres a las que la piel se les aferró a los huesos, la pena a la boca y el hambre de sus hijos al alma. Pero, por encima de todo ese dolor, es una historia que habla de lucha, unión, resistencia y compromiso.

LA DIGNIDAD QUE VENCE AL MIEDO

La pluma comprometida de Amaia Oloriz regresa con una obra que recoge la voz de aquellos que, a pesar del dolor, el miedo, el hambre y la humillación, resistieron y lucharon con dignidad. *El llanto de las amapolas* nos traslada al verano de 1936, a un pueblo sin especificar de la Ribera navarra, duramente golpeado tras el golpe militar. Nos transmite las vivencias y el sufrimiento de los represaliados, y lo hace mediante la voz de un niño, Satur, al que le arrebatan su infancia.

La novela, publicada previamente en autoedición, se mueve entre pasado y presente. En un principio da a conocer el entorno feliz y tranquilo del protagonista, su familia, sus amigos, su pueblo; pero rápidamente se comienza a percibir que algo va a truncar la calma. Tras el golpe de Estado del 18 de julio, todo

cambia: muchos vecinos, en su mayoría hombres, son detenidos, enviados a hacer trabajos forzados o asesinados; mujeres, niños y niñas son condenadas a la miseria y el hambre, y en muchos casos humilladas y maltratadas, pero resisten. Lo hacen gracias a la solidaridad, el apoyo mutuo y la resistencia.

Intercala esos fragmentos con otros ubicados en 2016, en los que el protagonista, Satur, ya adulto, está siendo homenajeado, junto a otras personas que también sobrevivieron a la barbarie. La autora hace así, mediante la ficción, su propio homenaje a todas esas personas. La literatura es para ella una herramienta con la que quiere «trasladar el dolor de los olvidados» y honrar «su lucha, unión, resistencia y compromiso».



Portada de la autoedición de El llanto de las amapolas.







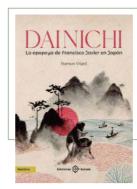
20,00 € | **19,**00 € Klub

WALTER MOSLEY

Buscando problemas

Novela-176 páginas | RBA

Aunque Leonid McGill trabaia como detective privado en Nueva York, buena parte de su mundo gira en torno a los favores que debe y que le deben. Una de sus deudas pendientes es con un asesino a sueldo de Mississippi que una vez le perdonó la vida. Ahora se la quiere cobrar pidiéndole que ayude a un viejo cantante de blues, que tiene más de noventa años y antes de morir quiere hacer llegar una carta a una ioven heredera. La misiva revela que corre sangre negra por las venas de la chica, cuya rica familia representa los valores más selectos de la América Blanca tradicional.



19,90 € | **18**,91 € Klub

RAMON VILARÓ

Dainichi

La epopeya de Francisco Javier en Japón

Novela-362 páginas I **Eunate**

Dainichi es el Buda Supremo y es la palabra que Francisco Javier utilizó al principio para predicar en Japón en el siglo XVI. Esta novela recrea las aventuras del iesuita navarro, que durante más de dos años intentó cristianizar un país de civilización refinada y ajena a la cultura europea. Su llegada al archipiélago nipón, a bordo de un junco pirata, hizo que surgieran tensiones con los poderosos daimios, los bonzos budistas y sintoístas. Un relato que detalla su esfuerzo para traducir y divulgar el mensaje cristiano, su viaie por todo el sur de Japón para conseguir una audiencia con el emperador, sus éxitos, dudas y fracasos.



17.50 € | **16**.63 € Klub

VVAA

Siete detectives ingleses

Narrativa – 260 páginas | Popular

En Siete detectives ingleses presentamos un conjunto de autores que sentaron las bases del relato de misterio y suspense en Gran Bretaña. Algunos son poco conocidos, pero tienen la misma intensidad y fuerza que el famoso Sherlock Holmes. Siete detectives ingleses y siete maneras de entender el crimen, siete maneras diferentes de moyer las "células grises", siete maneras diferentes de dar con el criminal. Autores: Arthur Conan Doyle, Wilkie Collins, Fergus Hume, R. Austin Freeman, Edgar Wallace, Arthur Morrison y Ernest Bramah.



15.50 € | **14.**73 € Klub

FRANZ KAFKA

Cartas al padre y otros relatos

Narrativa – 204 páginas | Popular

Franz Kafka, autor conocido por obras como La metamorfosis, La condena o El castillo, despliega en este volumen de recopilación algunos cuentos y textos menos populares pero igualmente impactantes. Si La metamorfosis nos angustió, Carta al padre nos conmoverá, y En la colonia penitenciaria nos perturbará. La lectura de este volumen puede que nos cree inestabilidad y hasta cierto desequilibrio. Una vez más, Kafka hace de las suyas, y con una prosa sencilla pero extraordinaria nos desconcierta a la vez que nos hace disfrutar.











ESPETXEAN ETA ERBESTEAN IDATZIAK

Saiakera 194 orrialde **Ataramiño** 20,00 € | 19,00 € Kluba

JOSE MARI SAGARDUI,

Zaldi berdea Hitzaurrea: Joseba Sarrionandia

Ihes egiteko leku aproposean idatzi zuen Jose Mari Sagarduik narrazio hau, kartzelan ia 31 urte zeramatzala. Hiru hamarkadan hainbat aldiz saiatu zen ihes egiten, eta haietako batean erreka jo zuen. Ez zuen erraz ahaztuko egun hura, eta saio haren berri ematea erabaki zuen.



Komikia 127 orrialde Ataramiño 15,00 € | 14,25 € Kluba

GARTXOT

Barruan Hitzaurrea: Mikel Orbegozo

Frantziako espetxeetan. Gure protagonista ETA erakundeko militante izateagatik kartzelatu dute. Ez da autobiografikoa, bizitako esperientziak agertzen dira, tokiak, jendea, kideak... baina baita ere beste kide batzuen bizipenak eta hauek patio ordu luzeetan kontaturikoak.

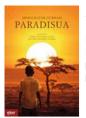


Narratiba 380 orrialde Ataramiño 25,00 € | 23,75 € Kluba

EUSKAL ERREPRESALIATU POLITIKOAK

Urrun da zeru urdina Ataramiñe 2002-2022 Hitzaurrea: Jokin Urain Larrañaga

2002an sortu zenetik hona Ataramiñek kaleratutako euskal errepresaliatu politikoen lan hautatuen bilduma, Xanti Iparragirreren bertsotik abiatuta: 'Urrun da zeru urdina, urruntasunaren mina, gainetik kendu ezina'



ABDULRAZAK GURNAH **Paradisua** Itzulpena: Maialen Berasategi, Joxe Mari Berasatequi 328 orrialde | Elkar



ABDELÁ TAIA Zure argitan bizitzea 174 orrialde Alberdania **18,**90 € | **17,**95 € Kluba



NELLY ARCAN Puta 208 orrialde Alberdania **19**,40 € | **18**,43 € Kluba



AGOTA KRISTOF Koaderno handia 200 orrialde Alberdania **14**,90 € | **14**,16 € Kluba

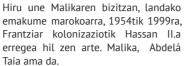
Osaba Azizekin bidaian joan behar duela esan diote Yusufi, baina berak ez daki arabiar hori ez dela bere osaba, baizik eta merkatari bat, eta harekin daukan zorra kitatzeko saldu duela aitak.

Ada bere herrira itzultzen da, Londresen

hiru urteko egonaldia egin ondoren.

Itzulera horren ondorengo udako hilabete





Gerraosteko Erromako min denak

dakartza Pier Paolo Pasoliniren lehen

eleberri honek, zeinak garaiko Italian

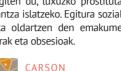
sekulako eskandalua piztu eta prozesu



Idazle quebectarrak autofikziozko ariketa harrigarria egiten du, luxuzko prostituta baten testigantza islatzeko. Egitura sozial guztien aurka oldartzen den emakume baten beldurrak eta obsesioak.

balada

Pasazaite



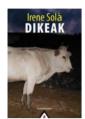


sien, bi anaia bikien, ikasketa-prozesua da. Liburuak erakarri eta berarekin eramaten du irakurlea liluraturik. ELISA LEVI Nik ez dakit

beste gauza batzuen berri 206 orrialde Alberdania **18,**90 € | **17,**95 € Kluba

Ikasketa-prozesu baten lekuko egiten

gaitu Koaderno handiak. Pertsonaia nagu-



19.90 € | 18.91 € Kluba



PASOLINI Kale gorriko umeak 384 orrialde | Igela 24.00 € | 22.80 € Kluba

PIER PAOLO

"Herria bera eskasa da; ezer askorik ez dago han, soilik kotoi fabrika, langileak bizi diren bi gelako etxeak, [...] eliza bat koloretako bi leihorekin eta

kale nagusi ziztrin bat..."

Leak 19 urte ditu, eta izenik ez duen herri txiki bateko biztanlea da. Zakurra galdu berri duen arrotz bati kontatzen dizkio bere beldurrak, bere ametsak, bere bizitza.



VIGDIS HJORTH ¿Ha muerto mamá? 325 páginas Nórdica 22,50 € | 21,38 € Klub



judizial bat eragin zuen.

KEM NUNN Huntington Beach 384 páginas Libros del Asteroide **21**,95 € | **20**,85 € Klub



YURI HERRERA La estación del pantano 192 páginas Periférica **17**,90 € | **17**,01 € Klub



DOROTHY ALLISON **Bastarda** 456 páginas Errata Naturae **24,**50 € | **23,**28 € Kluba

Johanna es artista y ha pasado las últimas tres décadas viviendo en Estados Unidos con su esposo y su hijo. Tras la muerte de su marido, Johanna regresa a su Noruega natal.



ALAIN MABANCKOU Las ciqueñas son inmortales



Un clásico de la novela negra que nos sumerge en el corazón de una ciudad costera del sur de California. Finalista del National Book Award, es una de las grandes novelas sobre surf.



Quédate conmigo nos muestra los dis-

tintos matices de las relaciones afec-

tivas, donde cada pérdida cambia una

Akal

ELIZABETH STROUT Quédate conmigo

¿Qué sucedió durante el periodo de año y medio en que Benito Juárez, quien acabaría siendo el primer presidente indígena de México, vivió desterrado en Nueva Orleans?

Una magistral novela que indaga en la

familia y la amistad, en las fronteras de

la identidad personal, social y de géne-

ro, y en el modo en que el colonialismo



AKWAEKE EMEZI La muerte de Vivek Oji 256 páginas Consonni **19,**50 € | **18,**53 € Klub

Una novela autobiográfica sobre una joven que se enfrenta al abuso y al desamparo. Aclamada por la crítica, la novela generó controversia por su retrato del abuso sexual.



E.M. FORSTER Maurice 296 páginas Navona **22**,00 € | **20**,90 € Klub

A través de la mirada de un adolescente, Mabanckou narra la vida en el Congo de los convulsos años 70. Un fresco de la descolonización y los callejones sin salida del continente africano.



GIULIA CAMINITO El agua del lago nunca es dulce 292 páginas Sexto Piso 21,90 € | 20,81 € Klub



vida, y donde de los lugares más oscuros aflora siempre la esperanza. GEORGE ORWELL 1984 352 páginas

15,00 € | **14**,25 € Klub

18,80 € | **17**,86 € Klub



infecta a personas y países. MARIE NDIAYE La Chef 264 páginas Gatopardo 20,95 € | 19,90 € Klub

Una novela de pasión, valentía y desafío que condena las actitudes represivas de la sociedad británica. Una historia de amor conmovedora, un íntimo descubrimiento erótico y político.



PER PETTERSON Salir a robar caballos 272 páginas Libros del Asteroide **19**,95 € | **18**,95 € Klub

Una memorable novela de iniciación que narra el lento y cruel descubrimiento del mundo en que vivimos, tan lleno de privilegios para unos pocos y de promesas falsas para la mayoría.

Por su magnífico análisis del poder y de las relaciones y dependencias que crea en los individuos, 1984 es una de las novelas más inquietantes y atractivas del siglo XX.

Esta novela es un tour de force gustativo en el que el más suculento y placentero de los oficios se convierte en un vehículo para el ascetismo y la obsesión más extremos

A los sesenta y siete años, Trond decide dejar la ciudad de Oslo e irse a vivir a una cabaña en un bosque de la región más oriental de Noruega con la única compañía de su perro.



32,90 € | **31,**26 € Klub

UPTON SINCLAIR

La cosecha del dragón

Novela-882 páginas | Hoja de Lata

En el invierno de 1939, Alemania es una boa constrictor que está engullendo Checoslovaquia y se prepara para invadir Polonia. Barcelona ha sido tomada por Franco y la Francia de Daladier y la Inglaterra de Chamberlain no saben si le temen más al bolchevismo ruso o al nazismo de Hitler. En EEUU, los admiradores de la causa nazi-fascista inflaman el país con su nacionalismo exacerbado del «América Primero». Desde su supuesta torre de marfil como marchante de arte y simpatizante del fascismo, el encantador Lanny Budd es en realidad un agente secreto para el presidente Roosevelt y activista antinazi encubierto.



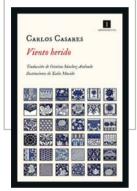
24,90 € | **23,**65 € Klub

NUALA O'FAOLAIN

Con cariño, Rosie

Novela-402 páginas | Hoja de Lata

Esta es una historia maravillosa llena de mujeres con sofocos. En primer lugar está Rose Barry, una irlandesa de armas tomar de cincuenta y muchos. Rosie está escribiendo un cuadernito de autoayuda para mujeres estadounidenses de mediana edad. Luego está su arisca pero adorable tía Min, que a sus años está a punto de vivir una aventura al más puro estilo Huckleberry Finn. O Reeny, fiel escudera de Min y una virtuosa manipuladora del sistema sanitario. También Peg y Tessa, amigas de Rosie de toda la vida. Y ya puestos, la cerdita Madre Irlanda y las fantasmas antepasadas de Rosie, en una casa por habitar que nadie esperaba ya.



17,00 € | **16,**15 € Klub

CARLOS CASARES

Viento herido

Narrativa-136 páginas | Impedimenta

Cuando se publicó en 1967, Viento herido supuso un auténtico terremoto en el panorama de la literatura gallega, a la que hizo entrar en la modernidad. Doce relatos brevísimos pero fascinantes, gobernados por la violencia, la brutalidad y la soledad del ser humano. Un grupo de niños que tortura a otro en una especie de juego de guerra. Un anciano que observa cómo pasan los días mientras espera su final. Tabernas y tugurios de mala muerte donde se vengan fantasmas del pasado. La nostalgia de un amor perdido, la huella del tiempo posada en objetos familiares, la tristeza de un domingo por la tarde.



18,00 € | **17,**10 € Klub

ALEXIS RAVELO

Los días de mercurio

Novela-180 páginas | Alrevés

En una ciudad de provincias durante la posguerra española, un camarero de pasado oscuro decide chantajear al jefe local de Falange. Lo que no imagina es lo que esa extorsión provocará en un lugar donde todos sospechan de todos y donde la traición y la venganza están a la orden del día. La violencia y la fatalidad se dan la mano en Los días de mercurio, en la que Alexis Ravelo vuelve a mostrarnos lo peor del ser humano en una novela dura, rápida e incómoda que homenajea a autores clásicos del género negro como James M. Cain y Jim Thompson.



Hitz gurutzatuak

Zerbait aurkitzen saiatu edo ahalegindu, sei letra.

Zegoera solidoan dagoen ura, bost letra. Nork bere burua hiltzeko ekintza eta horren ondorioa, zortzi letra. Hitz gurutzatuak denak. Eta eztarrian gurutzatuta geratzen zaizkigunak, ezin ulertuak katramilatuta. Sandra Garayoaren ilustrazioek eta Bertol Arrietaren gidoiak barne bilaketa baterako bidaia proposatzen digute komiki honetan, Artikoan barrenako espedizio batekin gurutzaturik.

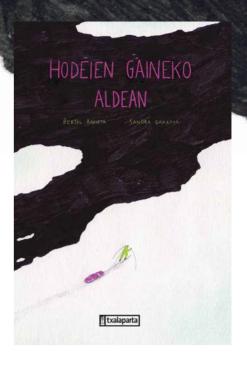








«Ipar polo geografikorako espedizioa abiapuntutzat hartuta, suizidatzen den pertsona batek bere ingurukoengan uzten duen hutsuneaz aritu nahi izan dugu nobela grafiko honetan».



BERTOL ARRIETA, SANDRA GARAYOA

Hodeien gaineko aldean

Komikia

Txalaparta 134 orrialde 21,00 € 19.95 € Kluba

Bikotekidearen suizidioak sortutako mina jasan ezinda, bidaia batean abiatuko da Leire. Antsietateak ez dio urrun joaten uzten, ordea, eta errepideko gasolindegi batean geratuko da helmugara iritsi aurretik. Ezleku horretan egin beharko dio aurre doluari, Fernando Rusek Artikoan bizi izan zuen abentura lagun duela: 800 kilometroko bidaia, bakarrik eta oinez, ipar polo geografikoa helburu.

EGILEAK

Sandra Garayoa Cotera

Donostia, 1993 (Gipuzkoa, Euskal Herria)

Egun, haur eta gazte literaturan eta narraziogintzan murgilduta dago. Lehenengo esparruari dagokionez, hainbat lan ditu argitaratuak: Hanka, moko eta buztan (Ikaselkar, 2021)
eta Lorerik Gorriena (Pamiela, 2020). Azken lana,
berriz, Hodeien gaineko aldean komiki proiektua
izan da. Sari eta aipamen ugari jaso ditu azken urteetan.
Iberoamérica ilustra katalogoan hautatua izan da (2022
eta 2021), eta Egile saria (2022), Etxepare saria (2020) eta
Irudika aipamen berezia (2020) jaso ditu, besteak beste.

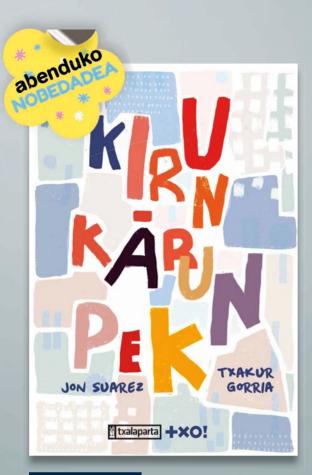
Bertol Arrieta Kortajarena

Zarautz, 1975 (Gipuzkoa, Euskal Herria)

Batez ere narraziogintzan jardundakoa da (*Txikira* beti hordago! eta Alter ero ipuin-liburuak), eta

2021ean bere lehen nobela (*Gezurra berdaderoa*) argitaratu zuen. Haur eta gazte literaturako zenbait liburu ere idatzi ditu (*Burua galdu zuen jirafa, Besarkada bat, beharbada, Elurraren formula*), eta baita hainbat sari eskuratu ere; besteak beste, Kutxa Donostia Hiria eta Ignacio Aldecoa narrazio-sariak, Café Bar Bilbao antzerki-saria, haur eta gazte literaturako Juul saria bitan

eta gidoi onenaren Lekeitioko Euskal Zinemaren saria. *Hodeien gaineko aldean* du bere lehen nobela grafikoa.



2 urtetik aurrera

Haur literatura Txalaparta - TXO! 54 orrialde

17.00 € 16,15 € Kluba



Jolas egiteko ahozko liburu bat

Testuak: Jon Suarez Ilustrazioak: Mariñe Arbeo eta Malen Amenabar (Txakur Gorria)

Ahozkotasun handiko haiku itxurako testu laburrak sortu ditu Jon Suarezek, aho korapiloak, zotz egiteko formulak eta hitz jokoak gogorarazten dituztenak. Mariñe Arbeo eta Malen Amenabar ilustratzaileek, berriz, Txakur Gorria kolektiboko kide ere badirenek, ilustrazio goxo eta adierazkorrak egin dituzte, hala detaile sotil nola orrialde bikoitzekoak. Sei atal hauetan banatua dago liburua: Kantu kantari; zotz eta jolas; zenbat?; letra zopa; saski-naski; kontu kontari. Guztira,

EGILEAK

Jon Suarez. 1962, Elgoibar (Gipuzkoa, Euskal Herria). Maisu ikasketak egin zituen. Idazle bezala, haur literatura landu du batez ere. Haur eta gazteei zuzendutako hamarnaka liburu itzuli ditu euskarara. Irakasle lanetan dihardu Gasteizen.

Mariñe Arbeo Astigarraga. 1992, Zumarraga (Gipuzkoa, Euskal Herria). Gaztetatik aritu da diseinu eta ilustrazio lanetan. Arte Ederretako sorkuntza eta diseinuan graduatua da (EHU), eta argitalpenen diseinuan eta ekoizpenean goi teknikaria. Txakur Gorria sormen kolektiboan garatu du bere jarduna, eta hamar liburu argitaratu ditu taldean, beste hainbat lan grafikoz gain. Totototo liburu ilustratuaren egilea da Ane Labaka Mayozekin batera (Elkar, 2021).

Malen Amenabar Larrañaga. 1994, Larrabetzu (Bizkaia, Euskal Herria). Arte ederretan graduatua da (EHU), eta batez ere ilustrazioa, kartelgintza eta animazioa landu ditu, proiektu indibidual zein kolektiboen bidez. Besteak beste, Txakur Gorria sormen kolektiboaren sortzailea eta partaidea da gaur egun.



AXURI BELTZA BILDUMAREN ALE BERRIA

ZERURA BEGIRA

Lurreko paisaia galduak eskaini genizkizuen iaz, dagoeneko ez dauden forma geologiko, lur geruza eta egiturak, desagerturiko izaki eta animaliak. Oraingoan, antzeko itxura eta xedeei jarraikiz, Aina Bestard ilustratzailea zerura begira jarri zaigu, eguzki sistema modu ikusgarrian eta jakingarrian azaltzeko.

SINOPSIA

Gure planeta, Lurra, puntu ñimiño bat da, itzulika dabilena izar baten inguruan, Eguzkiaren inguruan. Astro handia da gure planeta-sistemaren erdigunea, eta haren grabitateak gure zazpi planeta haurrideak erakartzen ditu. Eguzkisistemako planetak oso desberdinak dira, eta haietako paisaiak ere bai: Artizarrekoa desertu kiskalgarri bat da, Marten hauts gorria dago nonahi, Jupiterrek hodei-zurrunbiloak dauzka, Saturnok eraztun liluragarriak, Urano izotzezko bola erraldoi bat da eta Neptunok gas urdinkara bat du bereizgarri. Gonbidapena egiten dizugu urrutiko mundu horiek ezagutzeko, gure eguzkisistemako paisaia zoragarrietara bidaiatzeko: hain daude urruti eta hain dira desberdinak, non gure adimenari neke baitzaio haiek irudikatzea.





AINA BESTARD

Eguzki sistemako paisaia ezezagunak

Itzultzailea: **Oskar Arana** 10 urtetik aurrera *Ezaautza liburua* – 80 orrialde | **Txalaparta**

Ezagutza liburua – 80 orrialde | Txalaparta 22.00 € | 20.90 € Kluba

Ezaugarriak:

- Tapa gogorra
- Orri-gardenkiak
- Eguzki sistema osoaren hegal altxagarria



Aina Bestard

1981, Mallorca (Illes Balears)

Ilustratzaile eta diseinatzailea da. Umetan, aitonak marrazten erakutsi zion, zale amorratua baitzen. Aita antropologoa eta ama artista du, eta, Ainak egindako liburuak ikusita, esan daiteke guztiengandik jaso duela zerbait. Diseinu grafikoa ikasi zuen, eta horri loturiko lanetan jardun den arren, gaur egun umeentzako liburuak egiten ditu; hamaika hizkuntzatan argitaratu dira eta hainbat sari jaso ditu horiengatik. Esate batera, *Lurreko paisaia galduak* album arrakastatsuarekin jaso zituen 2021eko Bolognako jaialdian aipamen berezia ez-fikziozko liburu onenari eta Nafarroako Liburu-denden 2021eko liburu ilustratuari saria.

AUTOREAREN BESTE LIBURU BAT:



10 urtetik aurrera *Ezagutza liburua* 80 orrialde **Txalaparta** 22,00 € | 20,90 € Kluba

Lurreko paisaia galduak Itzultzailea: Oskar Arana

lrudika dezakezu gure planeta elur-bola erraldoitzar baten moduan? Eta labazko itsasoz estalirik? Edo dinosauroak eta bizidun arrotzak bertan bizi zirelarik? Duela milioika urte gertatu zen hori guztia, zuk ezagutzen dituzun animaliek eta landareek Lurra beretu baino anitzez lehenago. Zatoz historia hau ezagutzera eta gure planetako paisaia galduetan bidaiatzera, hain garai aspaldiko eta oraingoa ez bezalakoetan galdu baitziren, non gure adimenak nekez irudika baititzake...

«Eguzkia etzaten denean, gaueko zeruak unibertso baztergabe bat erakusten digu.»



Txalaparta denda Tienda **Txalaparta**



Vino Txalaparta crianza 2 botellas

18,00 € | **15**,30 € Klub



Patxaran Usua 6 botellas

79,50 € | **71**,55 € Klub



NATURA

12,00 € | **11**,40 € Kluba

GARBIÑE LARREA

Sendabelar baratzea

Saiakera-40 orrialde | Argia

Liburu honetan sendatzeko baratzea egitea proposatzen dizugu: zeuk landatu, bildu eta erabiltzeko moduan eduki ditzazun hamabi sendabelar. Sendabelar baratzea lur sail batean zein etxeko lorontzian egin daiteke. balio terapeutikoa duten erremedioak eskuragarri edukitzea baita helburua.



Ikimilikiliklik

18,95 € | **17**,05 € Klub



Kalakan & Euskadiko



Su Ta Gar Alarma

16,50 € | **14**,85 € Kluba



Rotten XIII Aurrera

13,00 € | **11**,70 € Klub



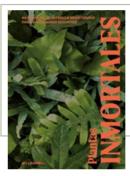
Ainhoa Soinu banda

15,95 € | **14**,36 € Klub



Animalien alfabetoa

14,95 € | **13**,45 € Kluba



18,95 € | **18**,00 € Klub

JO LAMBEL

Plantas inmortales 40 plantas de interior resilientes para jardineros novatos

Ensayo-128 páginas | Cincotintas

No hay nada más desolador que traer una planta nueva a casa y ver cómo muere poco a poco. ¿La has regado demasiado? ¿No le has proporcionado la luz suficiente? ¿O acaso ha sido por una corriente de aire? ¡El planticidio puede adquirir múltiples formas! En Plantas inmortales, Jo Lambell comparte su vasto conocimiento sobre las plantas para que incluso los peores criminales de vegetales puedan tener un jardín de interior frondoso. Ella hará que incluso los jardineros más torpes pierdan el miedo y les mostrará las habilidades necesarias para mantener a sus plantas vivitas y coleando.



Camiseta RevoLUCIO S-M-L

15,00 € | **12**,75 € Klub



Camiseta RevoLUCIO -**Entallada** S-M-L-XL

15,00 € | **12**,75 € Klub



RevoLUCIO oihalezko poltsa

5,00 € | **4**,50 € Kluba



18,00 € | **17,**10 € Klub

ROSA BARASOAIN

En el camino de las plantas

Ensayo-168 páginas | La Fertilidad de la Tierra

Recorreremos los caminos que llevan al bosque, o al claro río, al valle, o en ascensión a la meseta, y descubriremos la belleza de las plantas silvestres, de las criaturas que las cuidan y multiplican. La autora nos cuenta, como al oído, las virtudes y las curiosidades de las plantas que por cercanas muchas veces ignoramos, cuando son esenciales en nuestra alimentación, cuidados, economía y placeres, además de abrir sorprendentes posibilidades. Textos breves, plenos de sentido y saber, acompañados por la sensibilidad pictórica de Leticia Ruifernández que, en total sintonía, aporta 38 acuarelas tan ricas en color como en emoción.







Liburu gomendatuak. Libros recomendados

¿Quieres saber más? labur.eus/txalapartaklub txalaparta.eus



LIBRO RECOMENDADO

OLATZ URKIA

El búho de Ravel

Novela **Txalaparta** 240 páginas

17,50 € (aprox.) **14,**00 € (aprox.) Klub

Una ciudad que habita en los personajes

La periodista Olatz Urkia pasó varios Laños en Moscú, que tuvieron gran influencia en ella, y para no perder los escenarios y detalles de la ciudad, trató de congelarlos mediante la escritura. Su primera novela es un homenaje a Moscú, y también a la música clásica. La autora, basándose en los aprendizajes adquiridos en doce años en contacto con otras culturas, logra describir con profundidad a personajes muy diferentes, y hace reflexionar al lector sobre el papel del arte y de las relaciones humanas en la vida.

SINOPSIS

Huyendo de su pasado y con el sueño de convertirse en pianista profesional, Joane escapa de San Sebastián y vuelve a su ciudad natal, Moscú. Allí conoce a Olga, una mujer muy diferente a ella con la que comienza una relación intensa, plagada de miedos pero con momentos de afecto, que le hace perder la estabilidad. Cada vez más adentrada en su mundo personal, su relación con la música se vuelve obsesiva. Pero no es la única que no consigue encontrar la luz: mientras una crisis económica encrudece aún más el duro invierno en la ciudad, los problemas de quienes la rodean también parecen enturbiarse sin cesar, sumiéndolos en una espiral de decadencia y relaciones de poder. En lo más hondo, sin embargo, Joane estará más cerca que nunca de alcanzar la frialdad necesaria para comprender las piezas barrocas de Bach.

Una novela con toques impresionistas, que transmite multitud de sensaciones físicas, al mismo tiempo que profundiza en la psicología de sus protagonistas y nos hace preguntarnos si es posible elegir entre arte o amor como prioridad absoluta.



LA AUTORA

Olatz Urkia

1986, Donostia (Euskal Herria)

Es periodista, corresponsal de EITB en Asia Pacífico, y reside en Pekín desde 2016. Antes vivió en Ucrania y Rusia, donde estudió filología rusa y comenzó a escribir su primera novela, *El búho de Ravel*. Además, ha publicado artículos y reportajes en otros medios de comunicación, como *Berria* o *France 24*.



«La novela nació de la necesidad de guardar los escenarios y detalles del invierno en Rusia»

Tu primer libro está ubicado en Rusia y la mayor parte del proceso de creación del mismo la realizaste en la época en la que vivías en Moscú. ¿Qué influencia ha tenido la ciudad en este trabajo?

Escribí el primer borrador en invierno, en la misma dirección donde vive en Moscú Joane, la protagonista de la novela, por lo que la ciudad tiene una gran influencia en el libro. Creo que *El búho de Ravel* es una oda a Rusia y a la música clásica, más allá de ser un intento de profundizar psicológicamente en sus personajes.

Los años que pasé en Rusia me cambiaron completamente, como lo está haciendo ahora también China. Y esta novela nació en gran parte de la necesidad de coleccionar como pequeños tesoros esos escenarios y detalles del invierno en Rusia, y guardarlos en una caja. Siento que el libro perpetúa detalles, como direcciones, alfombras en las paredes o platos típicos rusos, y sensaciones como la del frío del invierno en Moscú, que nada tiene que ver con nuestro invierno suave. Es mi forma de conservar esos recuerdos; la novela los reúne y compacta.

Llevas años viviendo fuera de tu tierra natal. En la novela aparecen personajes de diferentes orígenes y características. ¿Cómo ha influido en tu creatividad literaria el contacto con otras culturas?

Para mí profundizar psicológicamente en los personajes era esencial, la historia es casi una excusa para ahondar en ellos. Los personajes son todos ficticios, pero cada uno tiene trocitos de muchas personas distintas que he ido conociendo. Para poder construirlos, todos

estos años fuera han sido necesarios: conocer a gente tan distinta y de culturas diversas me ha enseñado a observar y entender mejor a las personas sin juzgar, y eso es lo que he intentado hacer en esta novela.

Hay dos ejes fundamentales en la novela y ambos están relacionados con relaciones conflictivas: la de la protagonista, Joane, con otra mujer, por un lado, y la que tiene con la música, por otro. ¿Qué relación hay entre ellas?



Quería contar la historia de amor entre dos mujeres sin que fuera solo eso. El tema LGBTI+ no es esencial en la novela, pero sí que he intentado describir la lucha interna de Olga, una mujer de origen ruso que tiene problemas para aceptar su orientación sexual en un entorno homófobo. En contraste con ella, la protagonista, Joane, ha crecido en un entorno más abierto. Eso, junto a la diferencia social de las dos protagonistas, construye una relación desequilibrada entre ellas, a pesar de tener también momentos de ternura. También quería desidealizar las relaciones entre

mujeres y describir los mecanismos de control que surgen también en estas.

En cuanto a la relación que Joane tiene con la música, es también a ratos conflictiva, pero más sólida. Se puede decir que la novela cuenta la historia de una persona con tintes asexuales y pocas habilidades sociales; ella busca otro tipo de relación, más ligado a la admiración, la disciplina y la fidelidad. En realidad todos los personajes secundarios que Joane llega a querer están relacionados con la música, y ella tiene una

forma más platónica de interesarse por las personas.

La actitud obsesiva de Joane con el piano puede llevar al lector a pensar en la presión o la disciplina en el arte y sus consecuencias en la salud mental. ¿Quisieras invitar mediante la ficción a la reflexión sobre estos temas?

Sí, Joane es una persona de muchos extremos, y no consigue encontrar el equilibrio necesario para mantener la disciplina sin que se convierta en algo obsesivo y poco sano. Pero durante la novela se ve una evolución y creo que al final

ella conseguirá aprenderlo. A pesar de que con esta historia puede transmitirse una idea negativa del mundo de los conservatorios en Rusia, Joane busca esa figura del profesor como guía en la vida; le gustaría que existiera ese tipo de relación entre maestro y aprendiz, como antes. Ella es una persona rebelde, pero con la necesidad de encontrar a alguien a quien admirar; con las personas que admira puede sacar su lado fiel y librarse de su ego. Es en el entorno del conservatorio y con la música clásica donde encuentra ese tipo de relación, ese estilo de vida.





LIBURU GOMENDATUA URTARRILA

ENEKO BARBERENA MONDRAGON

Suak erreko ez balu

Eleberri beltza Txalaparta

20,00 € (inguru)

336 orrialde (inguru)

16,00 € (inguru) Kluba

Beltzaren aroa

toz gurera krimenak, gorpuak, ikerketak, muturluzeak eta horiek guztiak biltzen dituen narratiba. (H)ilbeltza bekaren abaroan sorturiko bilduman bosgarren alea jartzera dator Eneko Barberena Suak erreko ez balu eleberriarekin, Aezkoa ibarreko magal, muino eta taberna zuloetara eramanen gaituena, zer eta peritu baten eskutik. Oraingoan, hasierako zerrendari gehitu behar zaizkio sugarrak, mugak eta lainoa, denak ala denak ezkutabide.



SINOPSIA

Aezkoako mendi sute batean hiru mendizale hil eta geroko ikerketan, poliziak bi artzain atxilotu eta espetxeratu ditu. Urtebete geroago, Konpainia izeneko aseguru etxeak Ainhoa Sanz peritua bidaliko du Aezkoara sutea ikertzera, aseguru etxearen bezero diren artzainen inplikazioa argitzeko; Konpainiak diru asko baitu jokoan bezeroak errudun joz gero. Horrela, Nabala herritik abiatuta, Ainhoak ezagutzen ez duen ingurune bat arakatu beharko du egia argitu nahian, aseguru etxeak jarri dion Joxe gidariaren laguntzaz. Bilaketa horretan, meatzaritza enpresen interesak, artzainen arteko ezinikusiak, Guardia Zibilaren presentzia itogarria, gaueko langileak eta beste hainbat elementu topatuko ditu.

Beltza da gaua Euskal Herriko oihanean. Su txingarrek emango ote diote Ainhoari bidea aurkitzeko nahikoa arqi?



LIBURU GOMENDATUA URTARRILA



Eneko Barberena Mondragon

1983, Arrasate (Gipuzkoa, Euskal Herria)

Erdi giputz erdi aetz, gaur egun Aretxabaletan bizi da. Literaturaren arloan ipuinak, poesia, elkarrizketak eta nobela jorratu ditu. Augustin Zubikarai beka irabazi zuen Ondarroan 2018an, eta (H)ilbeltza beka Baztanen 2021ean. Hainbat hedabidetan ere kolaboratu du; hala nola, *Goiena, Puntua*, Hala Bedi, Info 7, *Gara*, Txapa Irratia, *Hitzen Uberan*, *Gaztesarea* eta *Xirika* medioetan. Egun *Sagasti Etxea* izeneko literatura bloga du martxan *Goiena.eus* atarian.

ARROTZAK ETA BESTEAK

Ainhoa Sanz peritua galduta dago Aezkoa ibarrean. Ez du ingurunea ezagutzen, inork gonbidatu ez duen bisitari dabil, beste norbaiten zapatak jantzi izan balitu bezala. Ez du ulertzen zergatik ez duen inork entenditzen bera ez dela ez detektibea, ez ikertzailea eta are gutxiago polizia. Sarkina bada, ordea, gogaikarri xamarra, eta lur arrotzean ari denez, aetzek ez diote lana erraz jarriko. Lagun eginen dion Joxe txoferrak, gainera, bertakoa izanik ere Ameriketan arrakasta saiatu eta porrot egin ostean sorterrira itzuli denak, ez dirudi lar garbia, hasieran behintzat. Egiaz, hasieran, garbi dagoen bakarra da hiru hildako eragin zituela suteak. Edo hori ere ez.

AEZKOA IBARREAN BARRENA

Eleberri hau idazteko, Eneko Barberena idazlea Aezkoan ibili da, protagonistaren botak jantzita, guztiz arrotz ez zaion inguruan. Horrela bakarrik uler daiteke nola deskribatzen zaizkigun bederatzi herriotako paisaiak, jendeak eta landak, zentzumen oro pizteko moduan. Nafarroa Garaiko ipar-ekialdean egonik, muga administratiboa bertan du, horrek daukan karga sinboliko eta sozialarekin. Basoa eta oihana nagusi den 12 000 hektarea horietan, abeltzaintzak garrantzia handia izan du, nahiz eta izugarri urritu den azken urteetan. Artzainak agertuko zaizkigu, beraz, bai eta kontrabandoan arizaleak ere, eta modernagoak diren bestelako lanbide batzuk, meatzaritza proiektu bat kasurako. Batzuen eta besteen interesak eta ezinak aletuko zaizkigu puskaz puska, Ainhoa perituaren oinatz biziei jarraituz gero.

(H)ILBELTZAK BADITU BOST

Baztango Udalak, (H)ilbeltza ekimenak eta Txalaparta argitaletxeak elkarlanean antolatzen duten V. (H)ilbeltza bekari esker idatzi du Eneko Barberenak eleberri hau. Aurretik etorri ziren, txandaka euskaraz sortuak eta euskarara itzuliak argitaratzen baitira, Miel A. Elustondoren Kezko bola batek itoak birikak, Patricia Highsmithen Lardaska Josu Barambonesek itzulia, Miren Gorrotxategiren Sotoan gordeak eta Massimo Carlottoren Agur, maitea, ikusi arte Koldo Bigurik itzulia. Horrela ari gara sortzen beltzaren kartografia bat; ikuskizun



dago bildumako hurrengo aleak, Fred Vargasen *Debout les morts* eleberriak, zer paraje ilunetara garamatzan Beñat Irastorza itzultzailearen eskutik.

BILDUMAKO AURREKO LAU ALEAK



MIEL ANJEL ELUSTONDO

Kezko bola batek itoak birikak

Eleberri beltza 250 orrialde **Txalaparta 17**,00 ∈ | **16**,15 ∈ Kluba



PATRICIA HIGHSMITH

Lardaska Itzulpena: Josu Barambones

Eleberri beltza 450 orrialde Txalaparta 19,80 € | 18,81 € Kluba



MIREN GORROTXATEGI

Sotoan gordeak

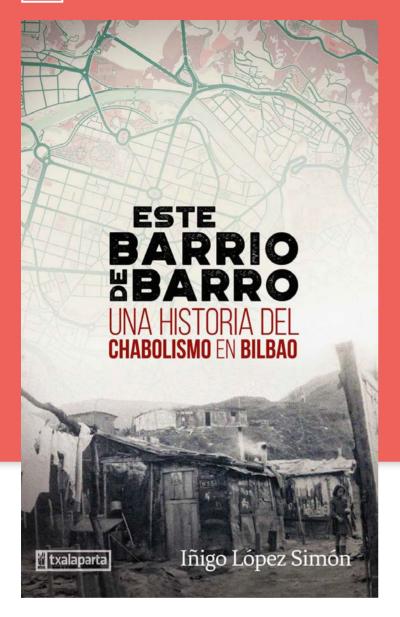
Eleberri beltza 224 orrialde Txalaparta 16,00 ∈ | 15,20 ∈ Kluba



MASSIMO CARLOTTO

Agur, maitea, ikusi arte Itzulpena: Koldo Biguri

Eleberri beltza 216 orrialde **Txalaparta** 16,00 € | 15,20 € Kluba



LIBRO RECOMENDADO **FEBRERO**

IÑIGO LÓPEZ SIMÓN

Este barrio de barro Una historia del chabolismo en Bilbao

Ensayo **Txalaparta** 192 páginas

16,00 € (aprox.) **12,**80 € (aprox.) Klub

El Bilbao olvidado

Hace ahora 25 años se fundó el Museo Guggenheim Bilbao y personalidades de la política, el mundo empresarial y la cultura celebraron la creación de este símbolo de la nueva ciudad que dejaba atrás el pasado y se adaptaba a los nuevos tiempos. Pero hubo un tiempo en que en Abandoibarra no había un moderno museo diseñado por uno de los arquitectos más influyentes del mundo, sino un barrio de chabolas. En la década de 1950, muchos migrantes encontraron trabajo en la capital vizcaína, pero no había viviendas para todos. En consecuencia, en los años 60 se construyeron casi 5000 chabolas en la ciudad. En Este barrio de barro el historiador Iñigo López Simón da a conocer la proliferación y la transcendencia histórica de los barrios de chabolas de Bilbao.

SINOPSIS

En la década de 1950 Bilbao era una ciudad en crecimiento, gracias al desarrollo económico e industrial, y mucha gente migró de otros territorios a la capital vizcaína en busca de trabajo. El proceso fue tan rápido que no había viviendas suficientes, por lo que muchos decidieron construir sus propias casas: las chabolas. En pocos años el fenómeno se acentuó; los barrios de chabolas se extendieron a lo largo de la ciudad y para 1955 se podían ver desde cualquier punto. En estos barrios llegaron a vivir más de 25 000 personas. Sin embargo, hoy en día poco se sabe acerca de este fenómeno que tuvo influencia no solo en el urbanismo de la ciudad, sino también en su carácter, sociología y política. Este barrio de barro busca reivindicar el valor histórico y la importancia del chabolismo en Bilbao.



EL AUTOR

Iñigo López Simón

1984, Basauri (Bizkaia, Euskal Herria)

Es doctor en Historia Contemporánea por la UPV/EHU. En su tesis doctoral ha abordado el tema de la delincuencia juvenil y su relación con la marginalidad urbana. Junto a varios artículos, ha publicado los libros Los Olvidados (Marcial Pons, 2022), una adaptación de la tesis, y *Bilboko Etxola Batean* (Elkar, 2021), sobre el fenómeno chabolista en Bilbao y cuya traducción al castellano publicará en 2023 con Txalaparta.



Foto: Eider Iturriaga

Migración, precariedad, autogestión y comunidad

Petare en Venezuela, Comuna 13 en Colombia, Dharavi en la India, Kibera en Kenia... Es conocido que el fenómeno del chabolismo no es algo aislado y ha existido y existe en numerosos lugares del mundo. Sin embargo, en Euskal Herria se sabe poco acerca de los barrios de chabolas que se extendieron a lo largo de Bilbao en el siglo pasado, a pesar de que la influencia de los mismos y sus gentes llega hasta nuestros días. El historiador Iñigo López Simón ha investigado la proliferación y la importancia histórica de estas chabolas en su libro Este barrio de barro, publicado el año pasado en euskera con la editorial Elkar bajo el título Bilboko etxola batean, tras recibir el premio Tene Mujika.



Las chabolas de Bilbao existieron desde la Edad Media, pero en la década de 1950 se convirtieron en un problema. Y es que Bilbao y Bizkaia se industrializaron en el siglo XIX, antes y de forma más notable que otros lugares, y aunque el proceso se paralizó durante la querra de 1936, después se recuperó rápidamente. El Gobierno franquista hizo propaganda al respecto, anunciando que en Bizkaia había trabajo, y mucha gente acudió a Bilbao en respuesta a ese llamamiento; principalmente desde los territorios campesinos españoles, pero también desde los municipios vecinos. La población de Bilbao creció mucho en poco tiempo, y no había viviendas suficientes; las únicas disponibles eran las del ensanche, demasiado caras para la mayoría.

Así, los migrantes decidieron construir sus chabolas. Las hacían de noche, deprisa, con materiales de segunda mano. Eran pequeñas, de una sola planta, con estructuras precarias, y no tenían agua ni electricidad. Al principio, el Estado franquista y las autoridades locales dieron la espalda al tema; pensaban que se resolvería por sí solo. Por el contrario, lejos de desaparecer, las chabolas tendieron a proliferar. Con el paso de los años, el fenómeno se acentuó y para 1955 era un problema visible desde cualquier lugar de la ciudad. En los barrios utilizaban el *auzolan* para cubrir sus necesidades: construyeron el alcantarillado o plazas públicas, y en algunos barrios incluso escuelas, iglesias, bares o comercios.

DEL BARRO AL HORMIGÓN

En 1955 los barrios de chabolas comenzaron a tener eco en la prensa, y eso trajo que mucha gente se empezara a enterar de esa realidad que tenía al lado pero desconocía. Tras años sin tomar ninguna responsabilidad, la administración también comenzó a intervenir: en concreto, el Ayuntamiento envió a policías municipales para completar un censo, en el que notificaron 33 barrios. En ellos también vivían personas nacidas en Euskal Herria: en torno al 15% procedía de Bizkaia, y también había personas llegadas de Araba, Gipuzkoa y Nafarroa. La lista se configuró con la intención de derribar las viviendas, pero no comenzaron a desalojarlas hasta el verano de 1961. En esos años el fenómeno creció notablemente: en 1960 había ya 4987 chabolas en las que vivían 26 314 personas.

Pero Bilbao no era la única ciudad del Estado con problemas con la vivienda. En Madrid, Barcelona y Sevilla la situación era parecida, y en los años 50 el Gobierno franquista comenzó a construir casas para los trabajadores, combinando dinero público y privado. Fue una política de Estado. En Bilbao fundaron el barrio de Otxarkoaga: en apenas un año, de 1960 a 1961, construyeron todo el barrio. La orden era construir de la manera más barata posible, en el menor tiempo posible; así crearon un barrio absolutamente precario. Además, en

muchos casos, las chabolas fueron destruidas brutalmente porque sus miembros no querían abandonarlas; eran casas precarias, pero en ellas tenían su vida, su comunidad.

DE AQUELLAS REDES AL MOVIMIENTO VECINAL

Según Iñigo López Simón, para los migrantes los barrios de chabolas fueron un buen lugar donde hacer la adaptación del campo a la ciudad; en Otxarkoaga, sin embargo, el contraste fue mayor: los introdujeron en bloques de pisos de hormigón, sin respetar las distribuciones de los barrios, lo que conllevó a la desaparición de las redes y comunidades existentes. Sin embargo, según destaca el autor, posteriormente Otxarkoaga ha sido un barrio con mucha conciencia obrera, y a su juicio, esto surgió en los barrios de chabolas, porque allí tuvieron que saber organizarse de manera autónoma, lo que, según el autor, ha sido, junto con muchos otros factores, clave para entender el movimiento vecinal que ha habido a posteriori en Bilbao.

Para llevar a cabo el trabajo, el autor ha consultado archivos, censos e investigaciones, y ha recogido testimonios de personas que vivieron en chabolas, para poder reflejar sus vivencias y puntos de vista. Con esta obra Iñigo López Simón quiere reivindicar el valor histórico de los barrios de chabolas, ya que es un tema que se suele mencionar de forma anecdótica, y quiere demostrar que, al contrario de lo que se pueda pensar, estos barrios han tenido importancia en el carácter, urbanismo, sociología y política de la ciudad.







LIBURU GOMENDATUA MARTXOA

GARAZI ARRULA RUIZ

Lurraz beste Edizio lana: Iratxe Retolaza

Narratiba

Txalaparta 17,50 € (inguru) 200 orrialde (inguru) 14,00 € (inguru) Kluba

Afektuen angelu-itsuak

Narraziogintzan abiatu zuen ibilbide literarioa Garazi Arrula tafallarrak, eta bigarren liburuan ere bidezidor beretik egin du aurrera. Lurraz beste narrazio-bilduman beste behin erakutsi du nortasun kontraesankorren zirrikituetan arakatzeko trebetasuna, baita zauri zein zartatze afektiboak deskribatzeko gaitasuna ere. Pertsonaien ezinegon, oinaze edo ezegonkortze afektibo horiek, nolanahi ere, ez dira norabide bakarreko ikuspegi, beste pertsonaia batzuen ikuspegiekin, hitzekin edo isiltasunekin harremanetan eraikitzen dira. Bide horretatik, giza harremanen inkomunikazioak irudikatzen dira maiz, eta nolabait afektuen angelu-itsuak gorpuzten dira.

SINOPSIA

Zimendu anitz pitzaturik dituzte bilduma honetako pertsonaiek, edo pitzatzear dituzte, afektu-dardaraldi betean direla. Zimendu egonkortzat zituzten horiek zimendu hauskor eta urrakor bilakatu zaizkie, deserrotze-sentimendu kontraesankorrak zeharkatzeraino. Askotariko pitzaduretan arakatzen dute narrazioek: besteak beste, helduleku afektiboetan, senidetasun-harremanetan, bizi-lekuetan, babes-espazioetan, lan-jardunetan gertaturiko pitzadurak irudikatzen dira. Aldaketa biziko gizarte-testuinguru batean kokaturik daude narrazioak, eta halakoetan deserrotzeak eta pitzatzeak aurreikusgarri bezain aurreikusezinak dira. Hain zuzen ere, zimendu aldakorren tolesdura horietan zehar bidaiatzen dute pertsonaiek: behinolako errotzeek gorputzean utzitako arrastoez dihardute, eta aldi berean, errotze horien galerek edo urratzeek sorturiko ezinegonak zein arinduak dituzte kontagai. Heldulekuez beste egitearen sentsazioetan arakatzen duen inarrosaldi literarioa.



Heldulekuak eta galerak Iratxe Retolaza, liburuaren editorea

Gu orduko hauek (Txalaparta, 2017) liburuan ahots literario sendo bat gorpuztu zuen Garazi Arrulak, kokapen eta hautu literario umotu baten emaitza zena. Lehen bilduma hartako narrazio guztietan izan bada halako alderatze bat pertsonaien iraganeko nortasunen eta oraingo nortasunen artean. Narrazio guztietan izan bada pertsonaien mundu-ikuskeran halako urratze bat, gehientsuenetan inozentzia galeraren batekin lotura zuena: inozentzia galtzen dute batzuek, gizarteko joko-arauen injustiziez ohartzen direlako; inozentzia galtzen dute beste batzuek, euren jarrera zein joera batzuetan makurkeria sumatu dutelako; inozentzia galtzen dute bestetzuek, harremanik maiteenak gorrotagarrienak bilaka daitezkeela ohartzen direlako; inozentzia galtzen dute hurrenek, maite zuten guztiak zentzua galtzen duelako; eta abar. Zehazki, urratze horiek bihurtzen dira kasu gehienetan narrazioen muin edo korapilo nagusia, kontzientzia-hartze hori, esnatze hori, errealitateak emandako zaplazteko hori. Eta zaplazteko horiek dakartzate giza makurkeriaz ohartzea, norberaren makurkeriaz ohartzea, edo norabide "zuzenik" baden ere zalantzan jartzea.

Bigarren bilduma honetan galerak eta zartatzeak irudikatzen dira narrazioetan, baina oraingoan zartatze horiek ez dute hainbesteko loturarik inozentzia galerarekin edo denboraren igarotzearekin, deslekutze fisikoarekin baizik. Oraingoan, protagonisten helduleku egonkorrak (ustez egonkor zitzaizkienak) ezegonkortzen dira, eta helduleku zartatu horien kontzientzia-hartzea irudikatzen da, mingarri bezain aringarri izan daitekeena, eta hain zuzen ere, sentimendu-kontraesankor horiez ere badihardute narrazioek.

Lehen bilduman batik bat denboraren igarotzeak gainezarritako errealitateek sorturiko talkak eta arrakalak deskribatzen ziren, eta bigarren bilduman, aldiz, batik bat espazioen gainezartzeen bidez sorturiko talkak eta arrakalak dira kontagai. Hortaz, leku-aldatzeek, desplazamenduek, deserriratzeek eta ibilbideek presentzia handia dute narrazio guztietan, desplazamendu horiek guztiek nortasun-zartatze bat irudikatzen dutelako.

Narrazio gehienek, hortaz, bizi-puska bat irudikatzen dute, pertsonaiaren bizi-aldi bat, eta narrazioetan xehe ñabartzen da egoera, testuinguru edo bizi-aro hori, fokua jarrita protagonisten kontraesanetan, desiretan eta ezinetan. Toles ugariko nortasunak irudikatzen dira, eta toles horietariko askotan gizarte-gatazka ugariren arrastoak korapilatzen dira: bizileku duina izateko zailtasunak, herri txikien eta landa-eremuaren abandonua, arau sozialek sorturiko kontrola, migrazio ekonomikoa, familia-egituren herstura, belaunaldien arteko arrakalak, gatazka armatuaren arrastoak...

BESTETASUNAK ETA ZEHAR-BEGIRADAK

Nolanahi ere, nortasun-zartatze horiek ez dira esperientzia bakartiak narrazioetan, beste pertsonaia edo nortasun batzuekin izandako igurtzien berri ematen baita, eta beste nortasun batzuek lekuak, espazioak, lurrak... ibiltzeko edo habitatzeko dituzten moduekin elkarrizketa egiten baita. Neurri batean, komunitate txiki batzuk aurkezten dira, hiruzpalau kidez osaturikoak, eta komunitate horretako kideen arteko inkomunikazioak, tentsioak edota mikrobiolentziak irudikatzen dira. Horretarako, narrazioetan pertsonaien ahotsek indarra hartzen dute, pertsonaia batzuen usteek edo esanek beste pertsonaia batzuei traza hartzeko gakoak ematen dizkigute, edo lehiak zein sokatirak irudikatzen dizkigute. Batasun-hari horiek narrazio-bilduman etengabeak badira ere, narrazio-teknika eta arkitektura narratibo ugari eraiki ditu Garazi Arrulak bilduman. Nahiz eta narrazio guztietan isiluneek, elipsiek eta angelu-itsuek arkitektura narratiboaren osagai funtsezko izan, narratzailearen askotariko ikuspegiak eta ahotsak gorpuztu ditu: molde tradizionalekoak, lekukoak, pertsonaia bati mintzo zaizkionak, bakarrizketa-era bereziak... Edozein izanik ere ahots narratiboaren moldea, guztietan leku berezia hartzen dute bestetasunak eta zehar-begiradek, ahots zenbaiten oihartzunak gurutzatzen baitira narrazioetan, ikuspegi-talken edo angelu-itsuen berri emateko.

EGILEA



(Nafarroa, Euskal Herria)

Itzulpengintza eta interpretazioa lizentzia ikasi, eta doktoretza tesia aurkeztu zuen autoitzulpenaren arloan. Hainbat kultur egitasmotan eta komunikabidetan parte hartu du, esate batera, *Hala Bedin, Berria*n, Ahotsenean eta Laban. Haurrentzako eta helduentzako hamarnaka literatura lan ekarri du euskarara; besteak beste, Idea Vilariño, Anaïs Nin, Beatrice Alemagna eta Amélie Nothomben obra bana. Azkena, Sylvia Plathen *Beirazko kanpaia* eleberria. Sormen-lana itzulpenaz harago garatu du, eta *Gu orduko hauek* helduentzako ipuin liburua eta *Bidean* haurrentzako albuma idatzi ditu. Gaur egun editorea ere bada.

Argazkia: Zaloa Fuertes

AUTOREAREN BESTE LIBURU BATZUK



GARAZI ARRULA RUIZ

Gu orduko hauek

Narratiba 180 orrialde **Txalaparta** 17,20 ∈ | 16,34 ∈ Kluba



GARAZI ARRULA RUIZ

Bidean Ilustrazioak: Helena Azkarragaurizar

Haur literatura 40 orrialde **Denonartean** 14,00 € | 13,30 € Kluba





LIBRO RECOMENDADO **MARZO**

CAROLINA MARIA DE JESUS

Cuarto de desechos y otras obras

Narrativa **Txalaparta** 440 páginas

23,50 € (aprox.) **18,**80 € (aprox.) Klub

La escritura para enfrentarse al destino impuesto

arolina Maria de Jesus escribía cada noche sobre las hojas que rescataba de la basura. Escribía sobre el mundo que la rodeaba, imponiéndose al hambre y al agotamiento, porque no se resignaba ante el destino que se le imponía. Este libro es la obra de una mujer que se erigió escritora sobre las ruinas diarias de la vida en una favela. El libro reúne la obra principal de la autora, Cuarto de desechos, con la que logró renombre mundial, junto con otras menos conocidas, con el objetivo de contribuir en la recuperación y reconocimiento de su vasta producción.

SINOPSIS

Tradicionalmente se dice que Carolina Maria de Jesus fue descubierta por el periodista Audálio Dantas, pero bien se puede afirmar lo contrario. En abril de 1958, Dantas visitó la favela de Canindé, en São Paulo, para hacer un reportaje. Al notar la presencia del periodista, Carolina comenzó a vociferar contra unos hombres que estaban ocupando el parque para niños recientemente instalado en la favela: les gritaba que iba a incluir sus nombres en el libro que estaba escribiendo. El periodista sintió curiosidad por el libro del que hablaba esa mujer negra. Ella le mostró varios cuadernos en los que había ido registrando sus escritos literarios. Dos años después, en 1960, la entonces prestigiosa editorial Francisco Alves publicó una selección de los diarios, bajo el título Cuarto de desechos, obra con la que la autora se hizo mundialmente famosa. Pero ella nunca se resignó a ocupar el lugar que le indicaban, y eso le costó permanecer en un segundo plano durante décadas. Este libro se une al movimiento de recuperación y reconocimiento de la obra de la escritora.

Una escritora que no quiso quedarse en los márgenes

La escritura de Carolina Maria de Jesus es producto de una multiplicidad de fuentes y tradiciones. Nació en la ciudad de Sacramento, en Brasil, en el seno de una familia rural, negra y descendiente de exesclavos, y entró en contacto con una amplia tradición oral a través de

su abuelo, por lo que es posible que este despertara en ella también el deseo de contar historias. Igualmente importante en su formación como escritora fue su breve paso por el colegio: solo cursó dos años de educación formal, pero le bastaron para convertirse en una ávida lectora.

En 1937 se trasladó a São Paulo, donde vivió varios años y trabajó en lo que pudo, para subsistir. Durante un tiempo en el que trabajó como empleada de hogar, tuvo acceso a una nutrida biblioteca, donde pudo leer clásicos de la literatura. En 1948, tras ser desaloiada del edificio

en que vivía debido a un proyecto de gentrificación, se trasladó a la favela de Canindé. Allí, la pobreza y la precariedad la llevaron a convertirse en recicladora: recogía materiales reciclables de los basureros, entre ellos los que utilizó para construir su casa, pero también libros, revistas y periódicos, así como papeles y cuadernos, en los que fue registrando su obra de manera desorganizada.

Carolina intentó publicar sus obras en varias ocasiones, pero no lo consiguió hasta su

encuentro con el periodista Audálio Dantas. Él visitó la favela de Canindé en 1958, para hacer un reportaje, pero estando allí escuchó a una mujer negra amenazar a unos hombres que estaban creando conflicto con poner sus nombres en el libro que estaba escribiendo,



y sintió curiosidad por su trabajo. Carolina le mostró varios cuadernos en los que había escrito poesías, canciones, obras de teatro o narraciones en prosa, y también un diario. Dantas se interesó por el diario y le pidió continuar con la escritura de este. Dos años después, en 1960, la entonces prestigiosa editorial Francisco Alves publicó *Cuarto de desechos: diario de una favelada*, una selección hecha por el periodista de los diarios de Carolina. Se convirtió en el mayor éxito editorial de la historia

brasileña hasta ese momento y fue traducido a catorce idiomas.

El título del libro hace referencia a una metáfora empleada en los diarios para definir la favela: ella propone pensar en la ciudad como en una casa: la parte urbanizada es la "sala de

visitas", y la favela es el "cuarto de desechos". La palabra traducida por desechos, despejo, significa en portugués también desahucio, la acción de expulsar a alguien del lugar donde vive; y, precisamente, la vida y la obra de Carolina estuvieron muy marcadas por los desplazamientos.

En 1961 salió a la venta su segundo libro, *Casa de ladrillos: diario de una exfavelada*, que trata la transición geográfica y social de la autora desde los márgenes hacia el centro de la sociedad. Pero obtuvo escasa repercusión, por lo que la editorial decidió no publicar más libros de Carolina. Audálio Dantas tampoco editó más textos suyos, pues las tensiones en-

tre ambos se agravaron. En el resto de su vida solo publicó dos libros más, en 1963, *Pedazos de hambre y Proverbios*.

Carolina Maria de Jesus no es solo una lectora aguda y sensible de la realidad que la rodea, sino una artista original que creó una lengua propia para escribir tanto sus experiencias en la favela como sus fábulas y poemas.

Más allá de la favela

La importancia de Carolina Maria de Jesus muchas veces ha querido ser reducida al hecho de haber dado un testimonio de lo que significa vivir en una favela: durante mucho tiempo no se concebía la posibilidad de que pudiera hacer algo más que representar a la favela. Paradójicamente, el deseo de Carolina siempre fue salir de ese lugar. En las últimas dos décadas, sin embargo, ha logrado gran reconocimiento, en parte gracias a que escritores y escritoras vinculadas al movimiento negro o a la llamada *literatura periférica* de Brasil la han reconocido como una gran antecesora.

El libro *Cuarto de desechos y otras obras*, que ofrecemos ahora en castellano, sigue ese movimiento de recuperación de la obra de la autora y busca ayudar a ampliarla más allá de las fronteras brasileñas. Trata además de mostrar escritos menos conocidos de la autora, que tiene una producción muy vasta y diversa, por lo que el volumen incluye el libro *Casa de ladrillos* y los relatos *Favela y ¿Dónde estáis, Felicidad?*. La traducción que publicamos tiene su origen en una propuesta colaborativa del proyecto Laboratorio de Traducción de Unila. Con esta y otras traducciones, esa institución pública trata de acercarse a sujetos provenientes de sectores marginalizados, normalmente designados como minorías, pero que constituyen las verdaderas mayorías sociales.

LA AUTORA

Carolina Maria de Jesus

1914, Sacramento (Brasil) - 1977, São Paulo (Brasil)

Carolina Maria de Jesus nació en una comunidad rural donde sus padres eran pequeños agricultores. Hija ilegítima de una campesina pobre, pudo asistir a la escuela durante dos años gracias a que la dueña de la parcela donde trabajaban pagó la educación de algunos de los niños del barrio, y esa breve experiencia en el colegio fue clave para despertar su curiosidad lectora. Trabajó como sirvienta en varias haciendas, hasta que fue expulsada cuando se quedó embarazada. En 1948 se instaló en la favela Canindé de São Paulo, donde construyó una chabola con materiales reciclados. Fue escribiendo su obra literaria en papeles que recogía de la basura, pero no consiguió publicar nada hasta 1960, dos años después de que la conociera el periodista Audálio Dantas. Este editó y publicó sus diarios bajo el título Cuarto de desechos, y la obra obtuvo un éxito mundial. Pero el éxito terminó ahí: sus siguientes trabajos no obtuvieron éxito y ella fue relegada al olvido. Falleció en 1977, a los 62 años. Actualmente varios escritores brasileños están haciendo una importante labor de recuperación de su obra.



SI ERES DE TXALAPARTA KLUB

Fíjate en los libros recomendados (pag. 28-37). Si quieres recibirlos, no tienes que hacer nada: te los enviaremos a tu domicilio con un **20 % de descuento y sin gastos de envío**. Los de castellano a los suscriptores en castellano, y los de euskera para los de euskera.

Si prefieres cambiar alguno, o pedir que ese mes no te enviemos nada, puedes hacerlo de varias maneras:



A través de tu zona de usuario en www.txalaparta.eus



Por email: web@txalaparta.eus



Por teléfono: 948 70 39 34. **Por Whatsapp y Telegram:** 607 74 75 67.

Horario: De lunes a viernes, 09:00-18:00

* Consulta en la ficha del libro las fechas límite para los cambios. Aparte de los libros recomendados, puedes hacer un pedido cuando quieras, con las mismas ventajas y descuentos. Puedes utilizar cualquiera de las vías anteriores.

TXALAPARTA KLUBEKO KIDE BALDIN BAZARA

Begiratu zein diren guk gomendatutako liburuak (28-37 orr.). Liburu horiek jaso nahi badituzu, ez duzu ezer egin behar: zure helbidera bidaliko ditugu **% 20 merkeago eta bidalketa-gasturik gabe**. Gaztelaniazkoak gaztelaniazko liburuen harpidetza dutenei eta euskarazkoak euskarazkoena dutenei.

Baten bat aldatu nahi baduzu, edo hilabete horretan bat ere ez bidaltzea nahiago baduzu, modu askotan egin dezakezu:



Zure erabiltzaile-gunean sartuz: www.txalaparta.eus



Posta elektronikoz: web@txalaparta.eus



Telefonoz: 948 70 39 34. **Whatsappez eta Telegramez:** 607 74 75 67.

Ordutegia: astelehenetik ostiralera, 09:00-18:00

SI NO ERES DE TXALAPARTA KLUB

- Puedes hacer tus pedidos por email, teléfono o vía postal.
- Haz tu pedido vía web: regístrate, crea tu cuenta personal y desde ella podrás gestionar y hacer el seguimiento a tus pedidos.

TXALAPARTA KLUBEKO KIDE EZ BAZARA

- Zure eskaerak posta **elektronikoz, telefonoz edo posta** arruntez egin ditzakezu.
- Web orriaren bidez egin dezakezu eskaera: erregistratu, zure kontu pertsonala sortu, eta bertatik zure eskaeren kudeaketa eta jarraipena egin.







Un libro básico para entender la transición en Navarra

Desde las posiciones revolucionarias, republicanas, provasquistas y favorables al derecho de autodeterminación de los inicios del PSN, hasta acabar enrocados con UPN en el navarrismo unionista, monárquico y liberal, hay toda una ciaboga política que este trabajo relata con minuciosidad y rigor académico.





MIKEL BUENO URRITZELK

Nos llamarán chaqueteros Intrahistoria del PSOE y la UGT de Navarra entre 1974 y 1982 Prólogo: Patxi Zamora Aznar

Ensayo Txalaparta 368 páginas 21,00 € | 19,95 € Klub Este libro estudia, desde una perspectiva interna, la creación, formación y desarrollo del PSOE y de la UGT en Navarra entre los años 1974 y 1982. Una aproximación quiada por los interrogantes en torno al cambio ideológico producido en el seno del PSOE navarro en esos años. Huyendo de apriorismos, el autor analiza por qué se dieron tanto el viraje ideológico, como la posición política acerca de acontecimientos tan importantes como la posibilidad de conformar un ente institucional común con la actual Comunidad Autónoma Vasca.

^{*}Liburuaren fitxan begiratu noiz arte egin ditzakezun aldaketak. Guk gomendatzen ditugun liburuez gain, beste eskaera bat egin dezakezu nahi duzunean, abantaila eta deskontu berberekin. Lehen aipatutako bideak erabil ditzakezu.



Si es, será contigo Izatekotan, zurekin izanen da

No son solo libros o solo un Klub. Es un proyecto, es una comunidad, son ideas, es memoria, es futuro.

> Si aún no conoces Txalaparta Klub, ahora es el momento

Ez dira liburuak soilik, ez da soilik Klub bat. Proiektua da, komunitatea da, ideiak dira, memoria da, etorkizuna da.

Txalaparta Kluba ezagutzen ez baduzu, zeren zain zaude?

Klub **Castellano**

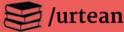
10



- Te recomendamos 10 libros al año en castellano. Puedes recibirlos, cambiarlos o rechazarlos
- Envío gratis de los libros de suscripción
- Sin cuotas, solo pagando lo que compras
- Siempre con descuento (entre 5% y 20%)

Euskarazko Kluba

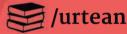
6



- Urtean euskarazko 6 liburu gomendatzen dizkizugu. Jaso, aldatu edo ezeztatu ditzakezu
- Harpidetza liburuen bidalketak doan dira
- Kuotarik gabe, erositakoagatik ordaindu
- Deskontuarekin beti (%5 eta %20 bitartean)

Osoa Kluba

16



- Urtean euskarazko 6 liburu eta gaztelerazko 10 gomendatzen dizkizugu. Jaso, aldatu edo ezeztatu dizakazu
- Harpidetza liburuen bidalketak
- Kuotarik gabe, erositakoagatik ordaindu
- Deskontuarekin beti (%5 eta %20 bitartean)

¡Y en diciembre suscribirse tiene regalo!

Abenduan harpidetu eta jaso oparia!

Elige tu regalo Aukeratu zure oparia







*Promoción sujeta a disponibilidad de producto. Válida hasta el 31 de diciembre de 2022.

****** txalaparta

